

BENGALI FAMILY LIBRARY.

গাহঁস্য বাঙালি পুস্তক সমূহ।

মরমেত।

অর্ধাৎ

মহানূরীর উপাখান।

শ্রীকৃষ্ণনন্দ মুখোপাধ্যায়

কর্তৃক

ব্ৰাজী ভাৰা হইতে

অনুবাদিত।

CALCUTTA.

PRINTED FOR THE VERNACULAR LITERATURE
COMMITTEE,

By Anund chunder Vedantavagees.

AT THE TUTTOBODHINEE PRESS.

1857.

Price 9 Pice. শুল্ক ১১ টাকা পরাম.

B
891.443

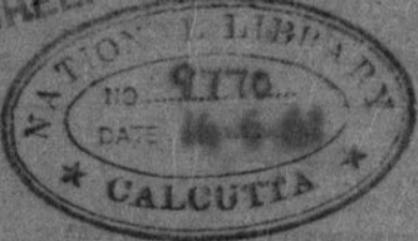
Mu 7785 m

Page Book

891.443

Mu 7785 m

SHELF LISTED.



E

SHELF LISTED

X

অংশে বয়স্কা মরমেত অর্থাত্ মৎস্য নারীর বিষয়।

সমুদ্রের অতি দূরস্থিত যে জল, তাহা চনকাদি
শস্য ক্ষেত্রের ন্যায় নীল বর্ণ, এবং স্ফটিকবৎ নি-
র্মল। উহা অভলস্পর্শ, অর্থাৎ এমত গভীর, যে অতি
দীর্ঘ রজ্জুতে প্রস্তর বক্স করিয়া নিক্ষেপ করিলে
তাহা উহার তলায় নিমগ্ন হইতে পারে না। উহার
অধোভাগে একটি মন্দির নির্মাণ করিয়া তচ্ছৃঙ্খলে
আর একটি, ক্রমশঃ এই কৃপ উপস্থৃত্যপরি সহস্র
সহস্র মন্দির নির্মাণ করিলেও পুরোভু সমুদ্রের
উপরি ভাগকে স্পর্শ করিতে পারে না। ইহাই
মৎস্য নরের বাসস্থান *।

* পাঠক মহাশয় দিগের প্রতি নিবেদন এই, যেন তা-
হারা পাঠকালীন এবিষয়টি কোন মতে ব্যাখ্যা বোধ না
হোলেন, কেন না ইহা সম্পূর্ণ কল্পিত বিষয়। সমুদ্রের অ-
ধোভাগে মৎস্য নর, বা কোন অকারণ পক্ষ বাস করে না।
এবলে অট্টালিকা উদ্যান অভূতি যে সকল বিষয়ের বর্ণনা
আছে, তাহারও কিছুমাত্র তথ্য নাই। কিন্তু বর্ণন কৌশলের
যে এক বিশেষ মর্ম এবং তৎপর্য আছে, এই উপাখ্যান
আদ্যোপাত্তি পাঠ করিলে বুক্ষিমান পাঠক দিগের তাহা
উপলক্ষ হইতে পারিবে।

(୨)

সমুদ্রের নিম্ন তাগটা ষে কেবল শ্বেত বর্ণ বালুকাময় স্থান, এমত বিবেচনা কথনই কর্তব্য নহে। তত্ত্ব ভূমি সকলের মধ্যে এমত আশ্চর্য আশ্চর্য বৃক্ষ লতাদি ও পুষ্প সকল জন্মায়, এবং তাহাদের পত্র ও বেঁটা গুলীন এমত নমনীয় যে মদোম্ভূত লোক দিগের ন্যায় অভ্যর্পণ সমুদ্রের হিলোলে তাহারা রক্ষিত বর্ণ হইয়া আলোড়িত হইতে থাকে।

পৃথিবীশ্ব বৃক্ষ গণের শাখাপরি যেমন পঙ্কজীয়া এক ডাল হইতে অন্য ডালে গিয়া নানা প্রকার কেলী করিয়া বেড়ায়, তত্ত্বিত বৃক্ষ গণের উপরিভাগে মৎস্যেরাও সেই রূপ করিয়া থাকে। তত্ত্ব বালুকার মধ্যে যে স্থানটি অতি গভীর, সেই স্থানই সমুদ্রবাসী যহারাজের বাস স্থান। আহা ! ঐ রাজ প্রাসাদের শোভার কথা কি বলিব, তাহার প্রবাল নির্মিত প্রাচীর, এবং সুদীর্ঘ জানালা সকল চন্দনৰ অস্তরাদি গন্ধুরব্য দ্বারা নির্মিত, নানা প্রকার কস্তুরা দ্বারা ঐ বাটীর ছাদ প্রস্তুত হইয়াছে, সমুদ্র জলের বেগোচুমারে ঐ কস্তুরা কথন খোলা থাকে, কথন বা বক্ষ হইয়া থায়। আহা ! তাহার কি সৌন্দর্য প্রতোক কস্তুরার ভিতরে এক একটা মুক্তা শোভিত আছে, সে আবার সামান্য মুক্তা নহে, পৃথিবীশ্ব অতি

(৩)

প্রধানা রাজমহিয়ী দিগের গলদেশস্থ মুক্তার মাল-
তেও তেমন মুক্তা নাই ।

সমুদ্রবাসী মহারাজার জ্ঞী বিয়োগ হওয়াতে
অনেক কাল অবধি তিনি বিবাহ করেন নাই,
বাটীর সমুদ্রায় থই কর্মের ভার তাঁহার হক্কা মাতার
উপরে অর্পিত ছিল । তিনি যথা নিয়মে কর্ম
নির্ধার করিয়া সকল বিষয়ে কর্তৃ হইয়া ছিলেন ।
তিনি অতিশয় বুদ্ধিমতী হইলেও সদৎ জাতা
জানাইবার নিমিত্ত অত্যন্ত অভিমানিনী হইয়া
চিহ্ন স্বরূপ আপন লাঙ্গুল মধ্যে দ্বাদশটা কস্তুরী
ধারণ করিতেন । তন্নিবাসী আর আর তদ্ব লোকে
ছয় টা কস্তুরার অধিক ধারণ করিতে পারিত না ।
কিন্তু আর সকল বিষয়েই রাজ মাতা প্রশংসনী-
য়া ছিলেন, বিশেষতঃ তাঁহার পৌত্রী অত্যুৎপ বয়স্কা
রাজ কন্যা দিগের প্রতি তাঁহার অতিশয় অনুরাগ
ছিল । রাজার ছয় কন্যা, ছয়টাই মুন্দরী ; কিন্তু
কনিষ্ঠাটি সর্বাপেক্ষা পরম রূপসী ছিল । গোলাপ
পুষ্পের পার্ণাড়ি ঘেরুপ কোমল এবং নির্মল হ-
ইয়া থাকে, তাহার চর্মাও সেই রূপ কোমল এবং
নির্মল ছিল । অতি গভীর সমুদ্রের জল ফে-
কপ নীলবর্ণ হয়, তাহার চক্ষু দ্বয়ও সেই রূপ
নীল বর্ণ ছিল, কেবল অন্যান্য রাজবালাদিগের
ন্যায় তাহার পাদ দ্বয় ছিল না, তাহার শরীরের

(8)

ଅଧୋଭାଗଟି ମେଲ୍‌ଯ ପୁଛେର ନ୍ୟାୟ ଛିଲ ।

ଏ ରାଜ କୁମାରୀ ଗଗ ରାଜ ବାଟୀର ବିଷ୍ଣ୍ଵାରିତ କୁଠରୀ ସକଳେର ମଧ୍ୟ ସମ୍ମତ ଦିନଇ କ୍ରୀଡା କରିଯା ବେଡାଇତ, କେହ ତାହାତେ ପ୍ରତିବନ୍ଧକ ହିତ ନା । ମେଇ କୁଠରୀର ପ୍ରାଚୀର ମଧ୍ୟ ଉତ୍ସମୋତ୍ସ ପୁଷ୍ପ ଛିଲ । ଆମରା ସେମନ ଜାନାଲା ଖୁଲିଯା ରାଖିଲେ ଚଡ଼ାଇ ପକ୍ଷୀରା ଆମାଦିଗେର ଥିଲ ମଧ୍ୟ ପ୍ରବେଶ କରେ, ମେଇ ରୂପ ମେଲ୍‌ଯରୀଓ ପ୍ରବାଲ ନିର୍ମିତ ଛାର ଦିଯା ତାହାଦେର ଥିଲ ମଧ୍ୟ ସମ୍ମରଣ କରିଯା ବେଡାଇତ । ଚଡ଼ାଇ ପକ୍ଷୀଗଣ ଆମାଦିଗେର ଘରେର ତିତରେ ପ୍ରବେଶ କରତ ସେଇପାଇଁ ଚାଟିଲ ଧାନ୍ୟ ଅଭୃତ ଶମ୍ଭୁ ଆହାର କରିଯା ପଲାଯ, ନିକଟେ ଆଇନେ ନା । ମେଲ୍‌ଯରା ମେଲୁପ କରିତ ନା, ତାହାରା ଟିକ ମୋଜା ରାଜତନୟ ଦିଗେର କ୍ରୋଡ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଗମନ କରିଯା ତାହାଦେର ହଞ୍ଚ ମଧ୍ୟ ସେ ସକଳ ଧାନ୍ୟ ସାମାଜି ଧାକିତ, ତାହାଇ ଭଙ୍ଗନ କରିତ । ରାଜ କନ୍ୟାରା ତାହାଦେର ପୃଷ୍ଠ ଦେଖେ ହଞ୍ଚ ବୁଲାଇଯା ଦିଲେଓ ତାହାରା କିଛୁ ଭଯ ପାଇତ ନା ।

ରାଜ ବାଟୀର ମୟୁଖ ଭାଗେଇ ଏକଟା ଅକାଣ୍ଠ ଉଦ୍ୟାନ ଛିଲ, ତମିମଧ୍ୟ ଲାଲ ଏବଂ ନୀଳବର୍ଣ୍ଣର ଗାଛ ଛିଲ, ତାହାତେ ସେ ସକଳ ଫଳ ଫଳେ, ତାହା ସର୍ବବ୍ୟାକ ଅର୍ଥାତ୍ କାଚା ହରିଦ୍ରା ବର୍ଣ୍ଣ, ଝକ୍ ମକ୍ କରିଯା ଥାକେ । ମୁକୁଲ ଶୁଲୀନ ଅଣ୍ଠି କୁଲିଙ୍ଗେର ନ୍ୟାୟ ଦେଦୀପ୍ୟଥାନ,

(৫)

দাঁটা এবং পত্র গুলীন সর্বদা ঝন্ ঝন্ শব্দ
করিতে থাকে, ডুমির উপরিভাগটা শুকোম-
ল বালুকা দ্বারা আচ্ছাদিত আছে বটে, কিন্তু
গঙ্কক জ্বালাইলে তাহার শিখা ঘেরণ নীল বর্ণ
হয়, এই বালি দেই কল্প নীল বর্ণ ও সমুদায় আ-
কাশ মণ্ডলও বিশেষ এক প্রকার নীলবর্ণ দ্বারা
আচ্ছাদিত আছে, অতএব তাহারা যদি এই সমু-
দ্রের অধোভাগে গমন করিয়া চতুর্দিকস্থ বস্তু
সকলের প্রতি দৃষ্টিপাত করে, তবে জলের অধো-
দেশে আছি এমন বোধ করিতে পারেনা, নীচে
নীলবর্ণ এবং উপরেও নীলবর্ণ দেখিয়া তাহাদের
বোধ হয়, যেন আমরা অতি উর্কে শূন্য মার্গে
ভ্রমণ করিয়া বেড়াইতেছি, আমাদের উপরি ও অ-
ধোভাগে নীলাঞ্জ মেঘ সকল রহিয়াছে। তাহারা
দেখে যেন দিনকর একটি রত্ন কমলের ন্যায়,
উহার পুষ্প কোষ হইতে অংপ অংপ আভা বাহির
হইতেছে।

অত্যেক রাজকন্যারই উদ্যান মধ্যে এক একটু
ক্ষেত্র নির্দিষ্ট ছিল, তাহাতে খনন অথবা বীজ
রোপণ যে যাহা ইচ্ছা করিত, তাহাই করিতে পা-
রিত। একদা একজন আমার রোপিত ঝঙ্কের কুল
সকলের আকার যেন তিমি মৎস্যের ন্যায় হয়,
ইহা বলিয়া বীজ রোপণ করিল, আর একজন

(୬)

ମତ୍ସ୍ୟ ନାରୀର ଆକାରକେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ବୋଧ କରିଯା ତାହାଇ
ମନେ କରିଯା ଆପନାର ବୀଜ ଶୁଣୀର ରୋଗଗ କରିଲ,
ସର୍ବ କନିଷ୍ଠା ରାଜତନୟା ଆପନାର କ୍ଷେତ୍ର ମଧ୍ୟେ ସ୍ଵ-
ର୍ଯ୍ୟମଶୁଳେର ନ୍ୟାୟ ଏକଟା ଗୋଲାକାର କରିଯା ତାହାତେ
ରଙ୍ଗ ବର୍ଣ୍ଣ ଫୁଲ ଫୁଟେ ଏମତ ବୀଜ ରୋଗଗ କରିଲ, କା-
ରଗ ସମୁଦ୍ରେ ଭିତରେ ଥାକିଯା ମେ ସ୍ଵର୍ଯ୍ୟକେ ରଙ୍ଗ ବର୍ଣ୍ଣ
ଦେଖିଯା ଛିଲ । ଏ ବାଲିକାର ଚରିତ ଆର ଆର
ରାଜ ବାଲାଦିଗେର ନ୍ୟାୟ ନହେ । ମେ ଅତି ସୀରା ଏବଂ
ବୁଦ୍ଧିମତୀ ଛିଲ, ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭଗିନୀଦିଗେର ନ୍ୟାୟ,
ମେ କୋନ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ବଞ୍ଚ ପ୍ରାଣ ହଇଲେ ଅଭିଶଯ
ଆହାଦିତା ହିତ ନା । ଜାହାଜ ଭଗ୍ନ ହଇଲେ ଯେ
ସକଳ ବଞ୍ଚ ସମୁଦ୍ର ଜଳେ ନିମଗ୍ନ ହଇଯା ସାଇ, ପୁର୍ବେ
କଥନ ଦେଖେ ନାହିଁ ବଲିଯା ଏ ସକଳ ବଞ୍ଚକେ ତାହା-
ରା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ବୋଧ କରିତ, କନିଷ୍ଠା ରାଜକନ୍ୟ
ଆକାଶରେ ସୂର୍ଯ୍ୟର ନ୍ୟାୟ, ଆପନାର ରଙ୍ଗ ଫୁଲ ସ-
କଳ ଲଇଯା ସର୍ବଦା ଆମୋଦ ପ୍ରମୋଦ କରିତ । ଏକବାର
ଏକଥାନ ଜାହାଜ ଚଡ଼ାୟ ଲାଗିଯା । ଭଗ୍ନ ହୋ-
ଯାତେ ତାହାର ମଧ୍ୟହିତ ଏକ ସୁବାପୁରୁଷେର ସେତବର୍ଣ୍ଣ
ପ୍ରସ୍ତରେ ଖୋଦା ଏକଟି ଅଭିମୂର୍ତ୍ତି ଏ ସମୁଦ୍ର ଜଳେ ନି-
ମଗ୍ନ ହଇଯା ସାଇ, ଏ ଅଭିମୂର୍ତ୍ତି ଥାନି ପରମନୁପନୀ
କନିଷ୍ଠା ରାଜକନ୍ୟାର ନିକଟେ ଛିଲ । ଏ ଅଭିମୂର୍ତ୍ତି
ବ୍ୟାତିରେକେ ମେ ଆର କିଛୁଇ ଚାହିତ ନା । ଉହାରେ
ଅଭି ତାହାର ଅତ୍ୟନ୍ତ ଅନ୍ଧା ଛିଲ ।

(୭)

ବାଲିକା ନିଜେ ସମୁଦ୍ର ବାସିନୀ ଅତ୍ଥଏ ପୃଥିବୀର ଉପରିଶିତ ଜୀବ ଜନ୍ମ ଓ ଆର ଆର ବନ୍ଧୁ ବିଷ-
ସକ ବିବରଣ୍ୟ ଶୁଣିତେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭାଲ ବାସିତ, ପିତା-
ମହୀକେ ପ୍ରେମଭାବେ ମର୍ବଦୀ ଜିଜ୍ଞାସା କରିତ, ଦି ଦି !
ତୁମି ଜାହାଜ, ନଗର, ଲୋକ ଏବଂ ଜନ୍ମ ବିଷୟେ ଯାହା
ଯାହା ଜାନ ତାହା ଆମାକେ ବଳ । ଏହି କଥାତେ ରା-
ଜମାତା ବଲିଲେନ, ପୃଥିବୀର ପୁଣ୍ୟଗଣ ହିତେ ନାନା
ପ୍ରକାର ରମଣୀୟ ଦୌରାତ ନିର୍ଗତ ହୁଯ, ଇହା ଶୁଣିଯା ରା-
ଜବାଲା ତଥାକାର ଫୁଲ ସକଳ ଅବଶ୍ୟକ ପରମ ମୁନ୍ଦର
ହିବେ, ଏହି ବିବେଚନାତେ ତାହାଦେର କତଇ ବା ପ୍ରଶ୍ନା
କରିଲ । ଆର ସମୁଦ୍ରେ ଅଧୋଭାଗଙ୍କ ଫୁଲ ହିତେ
ନଦ୍ୟଙ୍କ ବାହିର ହୁଯ ନା ବଲିଯା ମନେ ମନେ କତଇ ଛୁଟ୍ଟ
କରିଲ । ତାହାର ପିତାମହୀ ଆରା ବଲିଲେନ ଯେ ତତ୍ତ୍ଵ
ଅରଣ୍ୟ ସକଳ ହରିଦ୍ଵର୍ଣ୍ଣ, ତରିବାସୀ ମନ୍ଦ୍ୟେରା * ଏମ-
ନି ମଧୁର ସ୍ଵରେ ଗୀତ ଗାୟ ଯେ ତାହା ଶୁଣିଯା ପାରାଣ
ଚିତ୍ତ ମାନବେର ମନ ଆଦ୍ର ହିଯା ଉଠେ । ତୁମି ପନ୍ଥେରୋ

* ଯଦି ପାଠକ ମହାଶ୍ୟେରା ମନ୍ଦେହ କରିଯା ମନେ କିଛୁ ତର୍କ
କରେନ ଯେ ପୃଥିବୀର ମନ୍ଦ୍ୟେରା କି କୁପେ ଗୀତ ଗାଇତେ ପାରେ ?
ଏହି ହେତୁ ବିବେଚନା କରିତେ ହିବେ ଯେ ସମୁଦ୍ରେ ଅଧ୍ୟହିତ
ଲୋକେରେ ମନ୍ଦ୍ୟ ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ କିଛୁଇ ଜାନେ ନା, ଏଙ୍ଗନ୍ୟ
ରାଜକନ୍ୟାର ପିତାମହୀ ଏହି ସ୍ଥଳେ ପକ୍ଷୀକେ ମନ୍ଦ୍ୟ କୁପେ ବରନା
କରିଯାଇଛେ । ତାହା ନା କରିଲେ ଏହି ଅଞ୍ଚଳ ସହକା ବାଲିକା
ତୋହାର କଥା ବୁଝିତେ ପାରିବେ ନା ।

(৮)

বৎসর বয়স্ক। হইলে তোমার পিতা তোমাকে
সমুদ্র হইতে বাহির হইয়া উপরে উঠিতে আজ্ঞা
করিবেন, তাহা হইলেই তুমি অনায়াসে কোন
চড়ার উপর বসিয়া জ্যোৎস্না কালীন ধৰ্ম প্ৰ-
কাণ্ড বৃহৎ বৃহৎ জাহাজ সকল তোমার নিকট
দিয়া গমনাগমন করিবে, তাহা দেখিয়া তুমি
উল্লসিত হইবে। আৱ সেই সময়ে পৃথিবীৰ
মধ্যে যে যে নগৰ ও বন আছে, তাহাও দেখিতে
পাইবে।

পৰি বৎসরে তাহাদের একটি তগিনী অৰ্থাৎ
সৰ্ব জ্যোষ্ঠা পনেৱে বৎসর বয়স্কা হইবে, তাহার
মধ্যমা তগিনী তাহা হইতে এক বৎসরের 'ছোট,' ত-
ভীয়াটি আৱাৰ দ্বিতীয়া হইতে বয়সে এক বৎসর
মূল্যন, এমতে আৱ অন্য ছুটি ঐকৃপা বয়সে এক এক
বৎসরের মূল্যন ছিল। অতএব পাঁচ বৎসর বিলম্ব না
কৰিলে সৰ্ব কনিষ্ঠা রাজকন্যা সাগৱেৱ অধোভাগ
হইতে বাহিৰ হইয়া আমাদেৱ এ পৃথিবী কি প্ৰকা-
ৱ তাহা দেখিতে পাইবে না। যাহা হউক জ্যোষ্ঠা
তগিনীৰ পালা উপস্থিত হইলে, সে অন্য সকলেৱ
নিকট শীকৰ কৰিল, আমি প্ৰথম দিবস জলেৱ
উপরি তাগে গমন কৰিয়া যে যে মুন্দৰ মুন্দৰ বস্তু
দৰ্শন কৰিব, তথা হইতে প্ৰত্যাগমন কৰিয়া সে
সকল বিষয় আমি অবিকল তোমাদেৱ নিকট বৰ্ণন

(୯)

କରିବ, ପୃଥିବୀଶ୍ଵିତ ବସ୍ତ୍ର ବିଷୟେ ତାହାଦେର ପିତା-
ମହି ସ୍ଥେଷ୍ଟ ବର୍ଣନା କରେନ ନାଇ, ଏକାରଣ ଅନେକ ବିଷୟ
ତାହାଦେର ଜାନିବାର ପ୍ରୋଜନ ଛିଲ । କନିଷ୍ଠା ରାଜ-
ତନୟା ଏକେ ଲଜ୍ଜାଶୀଳୀ ଓ ସର୍ବବୈଚିକା, ଅନେକ ଦିନ
ଅପେକ୍ଷା କରିତେ ହିଁବେ ବଲିଯା, କବେ ଆମାର ପାଲା
ଆସିବେ ଏହି ପ୍ରତ୍ୟାଶାୟ ଆତ୍ୟନ୍ତିକ ଆକାଙ୍କ୍ଷାଶୀ
ହଇୟା ରହିଲ । ତାହାର ମତ କେହି ଅମନ ଆପେ-
କ୍ଷିଳୀ ହଇୟା ଛିଲ ନା । ମାସେର ମଧ୍ୟେ ଅନେକ ବାର
ରାତ୍ରିକାଲେ ସେ ଜାନାଲାର ଦ୍ୱାରା ମୋଚନ କରିଯା ତାହା-
ର ସମୀପେ ଦଶ୍ୟମାନା ହୁଏ ଉର୍କୁ ଦୂକେ ନୀଳବର୍ଗ
ଜଳେର ପ୍ରତି ଅବଲୋକନ କରିତ, ମୁସ୍ଯୋରା ଆପ-
ନାଦିଗେର ପୁଛ ଓ କାଗକୋଯା ଦ୍ୱାରା ଚଟାଏ ଚଟାଏ
ଶକ୍ତ କରତ ଜଳେ ଆସାତ କରିଲେ, ସେ ତାହାଇ
ନିରୀକ୍ଷଣ କରିତ । ଆମାରା ପୃଥିବୀତେ ବାସ କରିଯା
ରାତ୍ରିକାଲେ ଚଞ୍ଚ ଏବଂ ତାରା ମକଳକେ ଯତ ବଡ଼ ନା
ଦେଖି, ସେ ଜଳେର ମଧ୍ୟେ ବସନ୍ତ କରିଯା ଆମାଦେର
ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ବଡ଼ ଦେଖିତେ ପାଇତ । କେବଳ
ଆମରା ସେମନ ଐ ଜ୍ୟୋତିର୍ମୟ ପଦାର୍ଥ ମକଳକେ ପ-
ରିଦୀପ୍ୟମାନ ଦେଖି ସେ ତେବେନ ଦେଖିତେ ପାଇତ ନା,
କିନ୍ତୁ ମଲିନ ଦେଖିତେ ପାଇତ । କାଳ ମେଘେର ନ୍ୟାୟ
କୋନ ବସ୍ତ୍ର ତାହାର ଏବଂ ତାରାର ମଧ୍ୟରତ୍ନୀ ହଇୟା ଗ-
ମନ କରିଲେ ସେ ମନେ ମନେ ବିବେଚନା କରିତ, ଅବ-
ଶ୍ୟଇ ଇହା ତିଥି ମୁସ୍ଯ ଆମାର ଉପରିଭାଗେ ସମୁଦ୍ର

(১০)

জল মধ্যে সন্তুরণ করিয়া বেড়াইতেছে, অথবা যনুয়া
পূর্ণ জাহাজ সকল সমুদ্রের উপরিভাগে গমনাগমন
করিতেছে। কি আশ্চর্য ! ঐ অর্ঘব পোত বিবাসী
কোন ব্যক্তি স্থপ্তেও এমন বিবেচনা করে না, যে
সাংগৱের অধোভাগে এক মৎস্যনারী দণ্ডায়ামানা
হইয়া আপন খেতবর্ণ ইস্ত ছুটি তাহাদের জাহা-
জের প্রতি বিস্তারিত করিতেছে।

সম্পূর্ণ রাজার জ্যেষ্ঠ। কন্যা পোনের বৎসর
বয়স্ক হইলে মহারাজ আজ্ঞা করিলেন, তুমি সমু-
দ্রের উপরিভাগে গমন করিয়া তত্ত্ব মনোহর প-
দার্থ সকল অবলোকন কর, পিতৃ আজ্ঞায় রাজ-
কন্যা সাগর তট পর্যন্ত যাইয়া তথা হইতে প্রত্যা-
গমন করত, আপনার ভগিনীদিগের নিকট বর্ণনা
করিতে লাগিল, আমি অর্ঘব তটে গমন করিয়া যেৰ
আশ্চর্য বিষয় অবলোকন করিয়াছি, তাম্বো পরম-
সুন্দর একটি বিষয় এই, বায়ু শ্বির হইলেই সমুদ্রস্থ
সকল জলই শ্বির হইয়া যায়, তখন দূরত্বী নগর
সকলকে উত্তমরূপে দর্শন করিবার কোন বাধা থাকে
না, বালুকা ময় তটোপরি উপবেশন করিয়া দে-
খিলাম, আকাশ মণ্ডলে সহস্র সহস্র নক্ষত্র উদয়
হইলে ঘেরপ পরিদীপ্তিমান হয়, সমুদ্রের তটবর্তী
একটা বিস্তারিত নগর হইতে সেইরূপ আলোক
বহির্গত হইতেছে ; তথায় নানা প্রকার অভি-

মনোরম বাদ্য বাজিতেছে, এত শক্ট ঘাইতেছে,
যে গাড়ীর শব্দে কাণ্পাতা যায় না, লোকের এত
ভিড়, যে ষাঠায়াতের ধূম ধামে শরীর লোমাঞ্চিত
হইয়া উঠে; আহা ! সেখানকার মন্দিরের চূড়া সক-
লট বা কত উচ্চ, তাহাতে বে ঘট। খবি হইতে-
ছে, তাহা শুনিতে কেমন সুন্দর, আমি সমুদ্রের
বালু কাময় তটে অনেক ক্ষণ পর্যন্ত বিলম্ব করিয়া।
এই সকল আশ্চর্য বিষয় দর্শন করণে আপেক্ষিকী
হইয়া রহিলাম, কিন্ত অনেক চেষ্টা করিয়াও
নিকটে ঘাইতে পরিলাম না ।

রাজকন্যার কনিষ্ঠা ভগিনী মনসংযোগ করত
এই সকল বিবরণ শ্রবণ করিয়া সন্ধ্যাকালের কিছু
ক্ষণ পরে আপনার জানালার দ্বার উদ্ঘাটন পূর্ব-
ক তথায় দাঁড়াইয়া রহিল, প্রগাঢ় নীলবর্ণ সমুদ্র
জলের প্রতি দৃষ্টি করিতে করিতে ভগিনী প্রমথাং
বে বে রুত্তাংশ শ্রবণ করিয়াছে, মনেই সেই বিস্তারিত
নগর, লোকের কলরব এবং বাদ্যের কোলাহল আ-
ন্দোলন করিতে লাগিল, আর অনুমান করিল যেন
সমুদ্রের অধোভাগে থাকিয়াও আমি মন্দিরস্থ ঘ-
ট্টার শব্দ শুনিতে পাইতেছি ।

পর বৎসর রাজা আপন মধ্যমা কন্যাকে অ-
নুমতি করিলেন, তুমি সমুদ্রের উপরিভাগে গমন
করিয়া আপন ইচ্ছাকুসারে সন্তুষ্ট করিতে পার ।

(১২)

পিতৃ আজ্ঞায় রাজতনয়া স্বর্যাস্ত সময়ে সমুদ্রের উপরিভাগে গেল, গিয়া দেখে যে দিবাকর অস্তাচলে উপবেশন করিতেছেন, তাহাতে যে শোভা হইয়াছে এমত সৌন্দর্য সে জমাবধি দেখে নাই। সে তখা হইতে অত্যাগত হইয়া আপন ভগিনীদিগকে কহিতে লাগিল, আহা ! স্বর্যাস্ত কালীন দেখিলাম যে সমুদ্রায় আকাশটা একেবারে স্বর্ণের ন্যায় অর্থাৎ কাঁচ হরিদ্বার বর্ণ হইয়া উঠিয়াছে, মেঘ সকলের সৌন্দর্যের কথা কি বলিব, বর্ণনে রসনার সাধ্যাতীত হয়, লেখনী ও পরামর্শ মানে। জোহিত এবং পুমল বর্ণের মেঘ সকল আমার মন্তকের উপর দিয়া গমনাগমন করিতেছিল, এক পাটা সাদা উড়নীর যত কতক গুল শুভ্রবর্ণ বকপঙ্কী সমুদ্র পার হইয়া অস্তাচল নিবাসী সূর্যের নিকট উড়িয়া যাইতেছিল। মনে মনে বাসনা করিলাম, আমিও সন্তরণ করিয়া সূর্যের নিকট গমন করি, কিন্তু ছর্ভাগ্য বশতঃ যাইতে যাইতে দিনকর একেবারে অধোগমন করিলেন, তাহাতে তাঁহার অপূর্ব সৌন্দর্য আর আমার নয়ন গোচর হইল না, আকাশ এবং জল হইতে সকল বর্ণই এককালীন বিলুপ্ত হইয়া গেল।

পর বৎসর তৃতীয়া কন্যাও ঐ প্রকার আজ্ঞা আপন হইয়া সমুদ্রের উপরিভাগে গমন করিয়াছিল।

(১৩)

‘অন্যান্য তগিনী অপেক্ষা সে নিজে সাহসিক। ছিল,
এজন্য সমুদ্রেতে যে একটা নদীর মুখ মিলিত ছিল,
সন্তুরণ দ্বারা সে সেই নদী পর্যন্ত ঘাইয়া দেখি-
ল যে হরিদৰ্শ পাহাড় সকল আঙুর লভাতে
আচ্ছাদিত, এবং নগরশ্চিত ঝুঝ এবং শুজ দুর্গ
সকল, বিস্তারিত অরণ্যের মধ্য হইতে অংশ অংশ
দেখা ঘাইতেছে, পক্ষীগণ মুৰ স্বরে গান ক-
রিতেছে, তৎকালে স্বর্ণের উভাপ এমন প্রথর ছিল
যে সে তাহাতে তাপিত হইয়া বারষ্বার জলমধ্যে
অবগাহন করিতে লাগিল, যেন তদ্বারা তাহার
তাপিত বদন শিঙ্ক হইয়া পড়ে। তৎ সংযুক্ত
আর একটা শুজ নদীতে গমন করিয়া দেখে যে
কতকগুলীন শুজ শুজ অংশ বয়স্ক বালক শ্রোতো
মধ্যে বিবজ্ঞ হইয়া জল ঝীড়া করিতেছে। সে ঐ
শিশু দিগকে দর্শন করিয়া তাহাদের সহিত
খেলাইবার উদ্দোগ করিলে শিশু গুলীন ভয়
পাইয়া পলাইয়া গেল, তাহাতে একটা কাল জন্ত
তাহার নিকটে গমন করত উচৈঃস্বরে চীৎকার
করিতে লাগিল। সেটা কুকুর, তেও তেও করিতে
ছিল। কিন্তু ঘাৰজীৰন যৎস্যানারী কুকুর কখন
দেখে নাই, অতএব, ও যে কুকুর সে তাহা কি প্র-
কারে জানিবে। বোধ হয় তৃতীয়া রাজকন্যা
পুৰুষ ছঁট এই সকল বস্তু গুলীন কখন ভুলিবে না।

(১৪)

চতুর্থ ভগিনীর পালা উপস্থিত হইলে সে সাহ-
সহীনা প্রযুক্ত সম্বৰের মধ্যভাগ ভিন্ন অধিক
দূর হাইতে পারে নাই, তখা হাইতে প্রভাবিত হ-
ইয়া আপন ভগিনী ছিগকে বলিল, আমি সাগরের
বে অংশে গিয়াছিলাম তাহা অতি রম্য স্থান, সে-
থান হাইতে চতুর্দিকঙ্ক দূরবর্তী বস্তু সকল দৃষ্টি
গোচর হয়, মন্তকের উপরি ভাগে আরণ্যার ভিতর
ঘটার প্রতিবিষ্ঠ ঘেরাপ দৃশ্যমান হইয়া থাকে
আকাশকেও সেইরূপ দেখিলাম। আমি অনেকা-
নেক জাহাজ দেখিয়াছি বটে কিন্তু তাহা অধিক
দূরে ছিল বলিয়া তাহাদিগকে কুজ্জ কুজ্জ পক্ষীর
ন্যায় দেখিয়াছি। আর একটি আশচর্য বিষয় দেখি-
লাম, গোটাকতক শিশুমার অর্ধাংশু শুশুক লেজ না-
ড়িয়া ঝীড়। করিতে জল উলটিয়া কিয়দংশ শরীর
দেখাইবার পরে তিলেক মধ্যে ডুবিয়াগেল। কতক
গুলা তিমি মৎস্য আসিয়া নাশারক্ত দ্বারা এমনি পি-
চকারি মারিতে লাগিল, তদ্দেশে বোধ হইল ঘেন
শত শত ফোয়ারা হাইতে জল উচিতেছে ।

• তিমি মৎস্যের একটি আশচর্য ব্যভাব এই, তাহারা
সময়ে সময়ে জলের উপরিভাগে উঠিয়া বায়ু ভক্ষণ করি-
বার নিমিত্ত নাশা রক্ত দ্বারা এমনি জল সেচন করে যে
দেখিলেই একটি ফোয়ারা ন্যায় বোধ হয়, তাহাতেই শি-
কারী লোকেরা স্থান নির্দিষ্ট করিয়া তরণীয়োগে তথায় গ-
মন করত তাহাদের ওপর বধ করে। তিমির শরীর হাইতে
যে টেল প্রস্তুত হয়, তাহা অনেক কার্যে লাগে ।

(୧୯)

ଏଇବାର ପଞ୍ଚମ ତଗିନୀର ପାଲା । ଶୀତକାଳେ ତା-
ହାର ଜମ୍ବ ଦିନ, ଏକାରଣ ଆର ଆର ତଗିନୀ ସମୁଦ୍ରେ-
ପରି ଉଥିତ ହଇଯା ସେ ସେ ବଞ୍ଚ ନା ଦେଖିଯା ଛିଲ,
ତାହା ତାହାର ଦୃଷ୍ଟି ଗୋଚର ହଇଲ । ତଥା ହିତେ ଅ-
ଭ୍ୟାଗତ ହଇଯା ମେ ଆପନ ତଗିନୀ ଦିଗକେ ବଲିଲ,
ଦେଖିଲାମ ସମୁଦ୍ରେର ଜଳ ଏକେବାରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ ହ-
ରିଦ୍ଵର୍ଷ ହଇଯା ଉଠିଯାଇଛେ, ଜଳ ଜମାଟ ହୋଇଯାଇତେ ଅ-
କାଣ୍ଡ ଅକାଣ୍ଡ ବରଫେର ଚାପ ସକଳ ସମୁଦ୍ରାପରି
ଭାସିତେଛେ, ଅତୋକ ଖଣ୍ଡି ମୁକ୍ତାର ନ୍ୟାୟ ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ,
ମନୁଧୋର ବୁଦ୍ଧି କୌଶଳେ ସେ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରେ,
ଇହା ତମପେକ୍ଷାଓ ବୁଝ । ତାହାଦେର ଆକୃତି ବଡ଼
ଏକଟା ଉତ୍ତମ ନହେ ବଟେ, କିନ୍ତୁ ହୀରାର ନ୍ୟାୟ ଝିକ୍
ମିକ୍ କରିତେଛେ । ତାହାର ସଥ୍ୟେ ସେଟା ଅତି ଅକାଣ୍ଡ
ଆମି ତାହାରଇ ଉପରେ ବସିଲାମ, ତଥା ହିତେ ଦୃଷ୍ଟ
ହଇଲ ସେଇ ଜାହାଜ ଶ୍ଵର ନାବିକ ଗଣ ତମ ପାଇୟା
ବାୟୁଭରେ ନିଜ ନିଜ ଜାହାଜ ସକଳକେ ବେଗେ ଚାଲା-
ଇତେଛେ, ଆମି ସେ ହାନେ ବସିଯା ଛିଲାମ, ମେ ହାନେ
ଆସିତେ ତାହାଦେର ବଡ଼ ଶକ୍ତି ହଇଲ । ପବନ ଦେବ ମହାର
ବେଗେ ଆମାର ଦୀର୍ଘ କେଶେ ପତିତ ହଇଯା, ଚୁଲ ଗୁଲୀ
ଆଲୁ ଥାଲୁ କରିଯା ଫେଲିଲେନ । ଦିବାବନ୍ଦାନ କାଳେ
ଦେଖିଲାମ ଶୂନ୍ୟ ମାର୍ଗ ସେଇ ଦ୍ୱାରା ଆକ୍ରମ, ଏକେବାରେ
ଘୋରାଳ ହଇଯାଇଛେ, ସନ ସନ ସୌଦାମିଳୀ ଚପଳ ଭାବେ
ଦୀପିମତି ହିତେଛେ, ବଜ୍ରାୟାଇର ଶକ୍ତି ବା କି,

(১৬)

তাহাতে নীলবর্ণ সমুদ্রবারি আনন্দিত হইয়া এই
প্রকাণ্ড প্রকাণ্ড বরফ চাপকে উর্কে নিক্ষেপ ক-
রিতেছে, বিছ্যতের নোহিত আভায় এই বরফের চাপ
সকলও উজ্জ্বল হইয়া অতি মুদ্রশ্য হইতে লাগিল।
জাহাজের পাল গুটাইয়া মাস্তুলে জড়াইয়া দিল,
তয়েতে আরোহী লোকেরা কল্পিত, আমি হির
ভাবে পূর্বোক্ত বরফের উপর উপবেশন করিয়া,
উজ্জ্বল সমুদ্রের সলিলোপরি বক্ষ তাবে ষে তড়িৎ
পড়িতে ছিল, তাহাই দেখিতে লাগিলাম।

প্রথমতঃ যখন রাজ কর্মারা একে একে সমু-
দ্র জলের উপরিভাগে উঠে, তখন সূতন সূতন
আশ্চর্য বস্তুর সৌন্দর্য্যাবলোকনে তাহারা একে-
বারে ঘোহিত হইয়া ছিল, কিন্তু বয়োরাঙ্গি হইলে
মহারাজা যখন আজ্ঞা দিয়া কহিলেন, আমি তা-
মাদিগকে স্বাধীনত। প্রদান করিতেছি, তোমরা
যতবার ইচ্ছা ততবার সমুদ্রের উপরিভাগে গমন
করিতে পার, তখন তাহাদের এই প্রকার ভয়ণে
আর অনুরাগ রহিল না, জলোপরি যাইতে তাহা-
রা বিরাঙ্গ প্রকাশ করিল, সময়ে সময়ে পৃথিবীস্থ
পদার্থ দেখিতে উঠিয়া যাইত বটে, কিন্তু গিয়াও -
তাহাদের স্থুর বোধ হইত না। পুনর্বার অধোভা-
গে গমন করিতে তাহাদের অত্যন্ত বাসনা হইত,
একদা তাহারা সকলেই একবাক্য হইয়া বলিল

(১৭)

যে উপরিভাগ অপেক্ষা আমাদের বসতি স্থান
অধোভাগটি অধিক মুন্দর, অতএব ঘৃহে বাস করা
আমাদের পক্ষে অধিক সুখ জনক হয়।

এক একবার সন্ধ্যা কালে পাঁচটি তিগিনীতে প-
রস্পর হাতে হাতে বদ্ধন করত সারি সারি পাঁচ
জনেই একেবারে জলের উপরিভাগে উঠিত। স-
কলেরই অভি মিট স্বর, মানব জাতির স্বরের স-
হিত তাহাদের স্বরের তুলনা করিলে মানব-
জাতীয় স্বরকে তদপেক্ষা অপকৃষ্ট বলিতে হয়।
কড় আসিতেছে জানিতে পারিলে তাহারা অ-
গ্রেই অনুমান করিত, এবার একথান জাহাজ ডু-
বিতে পারে, অতএব সন্তুরণ দ্বারা ঐ জাহাজের
অগ্রে গমন করিয়া সমুদ্রের অধোদেশে যে আ-
নন্দোৎপত্তি হইবে, তদ্বিষয়ে অভি মনোহর গীত
গাইত, আর সমুজ্জ গামী ন্যাবিকদিগের নিক-
টে গ্রার্থনা করিত তোমরা সমুদ্রের অধোভাগে
আসিতে ভয় করিওনা। কিন্ত ন্যাবিকগণ তাহা-
দের কথা বুঝিতে না পারিয়া ভয় বশতঃ বিবে-
চনা করিত ইহা এ কড়েরই শব্দ; জলের নিম্ন
দেশে কি কি আছে তাহা তাহারা কখনই দেখে
নাই। কেননা জাহাজ জল নিমগ্ন হইলে
মনুষ্যেরা ডুবিয়া যাবে, ইহাতে কেবল তাহাদের
হত দেহ সকল সমুদ্রীয় রাজাৰ বাটাতে পৌছে,

(୧୮)

জীবিত না থাকিলে তাহারা সেখানকার সৌন্দর্য
কিরুপে অনুভব করিবে।

ভগিনী গুলীন হাতা হাতী করিয়া জলে-
র উপরিভাগে উঠিলেই কনিষ্ঠাটি একাকিনী দ-
ওয়ারমান হওত তাহাদের প্রতি নিরিঙ্গ করিয়া
মনে ঘনে কতই কন্দন করিত, মৎস্যনারী দিগের
চক্ষু ইইতে অশ্রু পতন হয় না, এজন্য তাহারা
অস্তকরণে অধিক ছঃখ সহ করিয়া থাকে।

আহা ! সে আক্ষেপ করিয়া বলিত পনের বৎসর
বয়স্ক হইতে আমার অত্যন্ত বাসনা হয়, আমি বি-
শিচ্ছিত বলিতে পারি, তাহা হইলেই উপরিস্থিত
জগৎ এবং পৃথ্বী বাসী লোকদিগকে আমি অধিক
প্রেম করিব।

এইরূপে কিছুকাল পরে ঐ কনিষ্ঠা রাজতনয়া প-
ঞ্জদশ বর্ষ বয়স পাও হইলে তাহার পিতামহী
তাহাকে সর্বাধন করিয়া কহিল, ওগো এক্ষণে
তুমি বয়স্তা হইয়াছ, আইস তোমার আর আর
ভগিনী দিগের ন্যায় তোমাকেও আমি উভয়
পরিচ্ছদ পরাইয়া দি। ইহা বলিয়া কেশ গুলী-
ন বিনাইয়া শ্বেত পঞ্চের মালা এক ছড়া তা-
হাতে পরাইয়া দিলেন, অর্দ্ধ মুক্তা সদৃশ তাহার
এক একটি পাবড়ী উজ্জ্বল, আহা ! ইহাতে তা-
হার কতই শোভা হইল। পরে হৃদ্বা ভৃত্য-

(১৯)

কে আজ্ঞা করিলেন, ইনি আমার অতি গ্রে-
য়সী কন্যা। অতএব আটটা রহৎ রহৎ কল্পুর
শঙ্খ আনাইয়া ইঁহার লাঙ্গুলে বাঁধিয়া দেও। ভৃ-
ত্য তাহাই করিল। অপ্পবয়স্কা মৎস্যনারী ক-
রিষ্ঠা রাজকন্যা কহিল ওগো দিদি ইহাতে
আমার যে বড় ক্লেশ বোধ হইতেছে। হৃষ্টা রাণী
কহিলেন, ক্লেশ হইতেছে তা কি হবে, অভিমান
সকল ক্লেশের মূল, অভিমান থাকিলেই ক্লেশ
সহ করিতে হয়।

আহা ! এ সকল ইথা জাঁক জমক পরিত্যাগ
করিলে সে কতই বা সুখী হইত, অতি ভারি ফুলে-
র মালা ছড়াটা তাহার পক্ষে কি, তাহার বাগানে
রক্ষণ বর্ণের যে সকল ফুল কোটে তাহাতে তাহার
অধিকৃ খোভা হয়। জলবুদ্ধদের ন্যায় সে অশ্চে
সমুদ্রে পরি উঠিয়া উচ্চেঃস্থরে বলিল আমি একশে
পিতার নিকট হইতে বিদায় হইয়া আসিয়াছি।
পরে ঢেউর উপরে মন্তক তুলিয়া দেখে, মুঘ্যদেব
অস্তাচলে গমন করিয়াছেন, তাঁহাকে আর কোন
মতেই দেখিতে পাওয়া যায় না, কিন্তু মেঘ সকল
অপ্প অপ্প রক্তিমৰ্ণ দেখাইতেছে, আমারদিগের
ধূতির ফুঁপিতে বেমন আমরা ভিন্ন ভিন্ন পাড় লা-
গাইয়া থাকি সেইক্রপ মেঘের চতুর্দিকস্থ কিনারাও
সোণার বর্ণে বর্ণিত হইয়াছে, সমুদ্রায় শূন্যমার্গটা

(২০)

একেবারে গোলাপী রঞ্জের আভাযুক্ত, কিন্তু তাহা
শীত্রু বিলুপ্ত হইতেছে। এতাহুণ্ডি সৌন্দর্যে
শোভিত হইয়া সক্ষাৎ প্রকাশমান। হইলেন।
অপ্পু শীতল বায়ু বহন হইতেছে, সমুদ্রে স্থির
জল, কোন প্রকার উপপ্লব নাই। তিনটা মা-
স্তুল যুক্ত একটা প্রকাণ্ড জাহাজ জলের উপরি-
তাগে রহিয়াছে; কিছুমাত্র বায়ু সঞ্চালন না হও-
যাতে কেবল একটি মাত্র পাল উঠান আছে, না-
বিকগণ মাস্তুলে বাঁধ। রঞ্জু নির্মিত শিড়ির উপরে
চতুর্দিক বেষ্টন করিয়া বসিয়াছে। নানা প্রকার
বন্ধ সংমিলন দ্বারা বিবিধ প্রকার বাদ্য বাজিতে
চে, গীতের বা কতই মনোহর স্বর; সক্ষাত্তীভু-
ত হইলে অঙ্ককার হইয়া রাত্রি উপস্থিত হইল, এমত
সময়ে আরোহী লোকগণ নীল পীত লোহিত প্রকৃ-
তি বিবিধ বর্ণের শত শত ঝাড় ও লণ্ঠন জাহা-
জের চাঁদনির নীচে ঘাটাইয়া দিল, আহা ! তাহার
শোভার কথা কি বলিব, তিনি ভিন্ন জাতিরা সমুদ্র
পথে যাইবার সময়ে যেমন এক এক প্রকার তিনি
ভিন্ন বর্ণের নিশাচ তুলিয়া দেয়, তাহা যেরূপ দে-
খায়, উহাও সেইরূপ দেখাইতে লাগিল *।

* এ বর্ণনার তৎপর্য যিনি না উপলক্ষ করিতে পারেন। কলিকাতার বাবুর ঘাটে গিয়া জাহাজ সকলের অতি
দৃষ্টিপাত করিলেই উক্তরূপে ঝাঁহাদের সৌন্দর্য্যমূল্যে
হইবে।

B
9770 dh. 16.6.61. 891.443
ৱৰ ২/- Mu 7785 m

জাহাজ এক প্রকার অটোলিকার ন্যায়, তাহাতে অনেক গুলীন কুঠরী, এবং জামালা সারদী থড়থড়ী প্রতৃতি সকলই তয়খ্যে আছে। অঙ্গ বয়স্কা মৎস্যনারী সন্তরণ দ্বারা একটি কামরার নিকটে গিয়া মন্তকে তেলন করত স্বচ্ছ সারদীর ভিত্তির দিয়া দেখিতে পাইল, তাহার ভিত্তির কতক-গুলীন শুধু পুরুষ উভয় পরিষ্কৃত পরিধান করিয়া বর্ণিয়া রহিয়াছে। দেখিল তাহাদের মধ্যে এক ব্যক্তি পরম সুন্দর, মৃগ চক্ষুর ন্যায় তাহার চক্ষুদ্বয় বড় বড়, ও কৃষ্ণবর্ণ, অনুভবে সে বোধ করিল ইনি অবশ্যই রাজকুমার হইবেন; ষোড়শ বর্ষের অধিক বয়স নহে, সে দিন তাহার জন্মদিন, তৎ প্রযুক্তই এত ধূম ধামে উৎসব হইতেছিল। মার্বিকগণ জাহাজের চাঁদনীর উপর দণ্ডয়ান হইয়া নৃত্য করিতেছে, এমত সময়ে রাজপুত্র উপরে উঠিয়া আইলেন, রাজকুমারের আগমনে নাবিকেরা শর্তাধিক হাউয়ে একেবারে আগুণ লাগাইয়া দিল, তদালোকে শূন্যমার্গ আলোকময় হওয়াতে টিক ঘেন দিনের মত উজ্জ্বল হইয়া উঠিল, সমুদ্রাধো বাসী রাজ তনয়া ঘারজীবন কখন এমন দেখে নাই, এজন্য তয় পাইয়া জল নিমগ্ন হইল। ডুবিয়াও অনেক কঙ্কণ ধার্কিতে পারিল না, আর একবার মাপা তুলিয়া উপরিভাগের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া দেখে

(୨୨)

ଯେ ଶୂନ୍ୟ ହିତେ ତାରା ସକଳ ତାହାର ମନ୍ତ୍ରକୋପରି
ପତିତ ହିତେଛେ । । ସ୍ଵର୍ଗବାଜି ଦ୍ଵାରା ବାରନ୍ଦ ସକଳ
ବଡ଼ ବଡ଼ ଶୁର୍ଯ୍ୟର ନତ ହିଇଯା ଅଗ୍ନିର ଶୁଲଙ୍ଘ ବାହିର
କରିତେଛେ, ମହୀୟ ବାଜି ଦ୍ଵାରା ବାରନ୍ଦ ସକଳ ମହୀୟର
ନ୍ୟାୟ ହିଇଯା ଶୂନ୍ୟମାର୍ଗେ କେଳି କରିଯା ବେଡ଼ାଇତେଛେ,
ଆର ଏ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ବଞ୍ଚିର ଛାଯା ସକଳ ସମୁଦ୍ରେର ଶ୍ରିରବାରି
ମଧ୍ୟେ ପ୍ରତିବିଦ୍ଧିତ ହିଲେ ଉପରେ ସେଇକୁ ଦେଖାଇତେଛିଲ,
ନୀଚେଓ ସେଇକୁ ଦେଖା ଗେଲ । ଏମନ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ବାରନ୍ଦେର
କର୍ମ୍ୟ ମେ ପୂର୍ବେ କଥନ ଦେଖେ ନାହିଁ । ସଥନ ଆକା-
ଶ ମଣ୍ଡଳ ଏକପ ଦୀପ୍ତିମାନ ତଥନ ଜାହାଜ କତ ଆ-
ଲୋକମଯ ହିତେ ପାରେ ତାହା ଲିଖିବାର ଆବଶ୍ୟକ
ରାଖେ ନା । ଜାହାଜ ହିତ ପ୍ରତ୍ୟେକ ରମ୍ଭିଣ୍ଣିନୀନ ସ୍ପଷ୍ଟ-
କୁପେ ଦୃଶ୍ୟମାନ ହିତେ ଲାଗିଲ, ତଥନ ସାହାରା ତାହାର
ତିତର ଛିଲ ତାହାଦିଗକେ କିରପ ଦେଖା ଯାଇତେ
ପାରେ ? ପରମ କପବାନ୍ ରାଜପୁଣ୍ଡ ଆର ଆର ଉପର୍ଶ-
ତ ଲୋକ ଦିଗେର ହଞ୍ଚେ ହଞ୍ଚେ ଦିଯା ହାସ୍ୟ କରିତେ ଲା-
ଗିଲେନ, ଇହାତେ ତୀହାକେ କେମନ ମୁଦ୍ରର ଦେଖାଇଲ,
ଏ ମୁଖ ଜନକ ରାତ୍ରିକାଳେ ବାଦୋର ଶକେ ସକଳ ଲୋ-
କଇ ମୋହିତ, ଆନନ୍ଦେର ଆର ପରିସୀମା ନାହିଁ ।

ଅଧିକ ରାତ୍ରି ହିଯାଛିଲ ତଥାପି ଏ ମହୀୟକାରା
କମ୍ଯା ରାଜପୁଣ୍ଡ ଏବଂ ଜାହାଜେର ପ୍ରତି ଦୃଢ଼ି କରିତେ
ବିରକ୍ତି ପ୍ରକାଶ କରିଲ ନା, ଏକ ଦୃଢ଼େ ତାହାଦେର
ପ୍ରତି ନିରୀକ୍ଷଣ କରିଯା ରହିଲ, ଏଇ କୁପ ଦୃଢ଼ି କ-

(২৩)

রিতে করিতে সে দেখিল যে পূর্ব ঢক্ট বিবিধ ব-
র্গের লঠন সকল নির্বাণ হইতেছে, হাউই ছোড়া
বন্ধ হইয়াছে, বন্ধুকের শব্দ আর শুনিতে পাওয়া
যায় না, কেবল সমুদ্রের গভীর স্থানে ঘোর গর্জনে
গুড় গুড় শব্দ হইতেছে। তথাপি সে হেলিয়া
চুলিয়া একবার জলের উপরে উঠে, একবার জ-
লের তিতরে যায় এবং যে কামরাতে রাজপুত ব
সিয়া আছেন, এক একবার সেই কামরার তিতরটা
উঁকি মারিয়া দেখে। ক্ষণকাল বিলম্বেই দেখিল
যে জাহাজখান শীত্র শীত্র লড়িতেছে, পূর্বে যে
পালগুলা গুটান ছিল একশণে তাহা প্রসারিত
হইয়াছে, জল পূর্ণ মেঘ সকল আকাশ মণ্ডল
ইত্ততঃ উড়িয়া যাইতেছে, দূর হইতে বিদ্যুৎ
আভা দেদীপ্যমান, সমুদ্রের চেউ সকল পর্বতা-
কারে উকে উঠিতেছে। ইহাতে বোধ হইল,
অবশ্যই একটা বড় আসিতে পারে, তখন না-
বিক গণ আর একবার পাল সকল গুটাইয়া ফে-
লিল। প্রকাণ্ড জাহাজখান ক্রতৃতর বেগে আনো-
ড়িত হইতে লাগিল সমুদ্র জল মধ্যে একবার এদিকে
যায়, একবার ওদিকে যায়; তরঙ্গ সকল বহুকার
কৃষ্ণ বর্ণ পর্বত সদৃশ হইয়া এমনি উচ্চে উঠিল
যে নাবিক গণ তাহাতে অতিশয় শক্ত বোধ ক-
রিয়া বিবেচনা করিল, চেউ সকল উপরকার মাস্তুল

(২৪)

পর্যন্ত ঘেরিলেও ঘেরিতে পারে ; হংস পক্ষী
জলের ভিতরে যেমন ডুবিয়া পড়ে, উচ্চ তরঙ্গের
মধ্যে জাহাজখানও সেই রূপ ডুবিয়া গেল, আ-
বার তরঙ্গ ফাঁপিয়া উঠিলে জাহাজখানও তাহার
উর্ক্কিতাগে দৃশ্যমান হইল। এই রূপ দেখিয়া ম-
ৎস্য রাজ তনয়া বিবেচনা করিল, জাহাজ চালান
বুঝি অত্যন্ত শুখ জনক, কিন্তু হৃতগা নাবিক
লোক তৎ সময়ে আপনাদিগকে বিপদ গ্রস্ত দে-
খিয়া সে প্রকার বিবেচনা করিল না। কড়াৎ
কড়াৎ শব্দ করিয়া জাহাজ খান কাটিয়া যাইতে-
ছে, অনবরত তরঙ্গাঘাতে উহার মোটা মোটা তক্ষা
সকল ক্রমে খসিতেছে, পরে একটা ছিদ্র হইয়া তা-
হার ভিতর দিয়া জল চোয়াইতে লাগিল। থাকড়া
তৎ যেমন ছইখান হইয়া ভাঙিয়া যায়, জাহাজের
মাস্তুলটা সেই রূপ হইয়া ভাঙিয়া যাওয়াতে ঐ
অর্ণবয়ান একদিকে হেলিয়া পড়িল, তজ্জনাই
উহার খোলের ভিতরে জল সেঁধিয়া গেল। তখন
রাজকন্যার বোধ হইল যে জাহাজস্থি লোক
সকল এবার বিপদে পড়িয়াছে, উহার বড় বড়
তক্ষা এবং কড়িকাষ্ঠ গুলা চারিদিকে বিস্তীর্ণ হই-
য়। পড়িতেছে, পাছে উহাতে আপনাকে আঘাত
লাগে এজন্য সকলে বিধিমতে সাবধান হইতে লা-
গিল। মুহূর্তেকের মধ্যে এমনি অঙ্ককার হইয়া উঠিল

(୨୫)

ସେ ରାଜକନ୍ୟା ଆର କିଛୁ ଦେଖିତେ ପାଇଲ ନା, ପରି
କଣେଇ ବିହ୍ୟେ ଆତା ଦ୍ୱାରା ଆକାଶ ମଞ୍ଚଲ ଉଚ୍ଚଲୀ-
କୃତ ହିଲେ ଜାହାଜହିତ ତାବଂ ବସ୍ତ ସ୍ପଷ୍ଟ ରୂପେ
ତାହାର ଦୃଷ୍ଟି ଗୋଚର ହିଲ, ବିଶେଷତଃ ବୁଝି ସୁବା
ରାଜପୁଣ୍ଡ ଜଳ ମଧ୍ୟ ନିମଗ୍ନ ହିତେଛେନ, ଏହି ଭୟେ
ଦେ କାଯନନ ଚେଟାଯ ତାହାକେ ଦେଖିଯା ବେଢାଯ, ଏମତ
ମନ୍ୟ ଜାହାଜ ଥାନ ଭଗ୍ନ ହିଯା ଏକେବାରେ ଚୂର୍ଣ୍ଣ ହି-
ଯା ଗେଲ । ଏବାର ବୁଝି ରାଜ କୁମାର ଆମାର ନିକ-
ଟେ ଆସିବେନ, ଇହା ତାବିଯା ଦେ କତଇ ଆହା-
ଦିତା ହିଲ, କିନ୍ତୁ ପରକଣେଇ ବିବେଚନା କରିଲ,
ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ଜଳ ମଧ୍ୟ ତିଥିତେ ପାରେ ନା, ଅ-
ତାବ ଆମାର ପିତାର ବାଟିତେ ଉତ୍ତରିବାର ପୂର୍ବେଇ
ତାହାର ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ ହିବେ । କିନ୍ତୁ ପ୍ରାଣ ସାଥ ତା-
ହାଓ ସ୍ଵୀକାର, ତଥାପି ଆମି ତାହାକେ ପ୍ରାଣେ ହତ
ହିତେ ଦିବ ନା, ଏହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଯ ରାଜ ତନ୍ୟା ଏହି
ତରଙ୍ଗ ବିନ୍ଦୁରୀର୍ କଡ଼ି କାଷ୍ଟ ଏବଂ ତଙ୍କାର ମଧ୍ୟ ଦିଯା ସ-
ତ୍ତରଗ୍ରହ ଦ୍ୱାରା ତାହାର ନିକଟେ ଗମନ କରିଲ, ଉହାଦେର
ଆସାତେ ତାହାର ମନ୍ତ୍ରକ ସେ ଚୂର୍ଣ୍ଣ ହିଯା ପଡ଼ିବେ ଏ-
କବାରଓ ଦେ ମନେ ଏମନ ଭୟ କରିଲ ନା । ଏକ-
ବାର ଗଭୀର ଜଳ ମଧ୍ୟ ଦେ ନିମଗ୍ନ ହିଯା ଯାଇ, ଆ-
ବାର ପ୍ରବଳ ତରଙ୍ଗେ ଉପରିଭାଗେ ଯନ୍ତ୍ରକୋଣିତ
କରେ, ବାରଥାର ଏହି ରୂପ କରିଯା ଅବଶ୍ୟେ ରାଜ କୁମା-
ରେର ସମ୍ମିକଟେ ଗିଯା ପୌଛିଲ । ଗିଯା ଦେଖେ ସେ ସମୁଦ୍ରୀଯ

(୨୬)

ପ୍ରବଳ ତରଙ୍ଗେର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରିଯା। ତିନି ଅଚେତନ ହିଁଯା। ପଡ଼ିଯାଛେନ, ଆୟ ଇନ୍ଦ୍ରିୟାଦିର ଶ୍ରମ ମାତ୍ର ନାହିଁ । ହଞ୍ଚ ପଦାଦି ଦୁର୍ଲଭ ହିଁଯା ପଡ଼ିଯାଛେ, ଅତି ଶୁଦ୍ଧର ଚକ୍ର ଦୁଇଟି ମୁଦ୍ରିତ, ଆର କିଛୁ କଣ ମେସାକ-ନ୍ୟ ତୀହାର ମାହାୟାର୍ଥେ ନା ଗେଲେଇ ତୀହାର ପ୍ରାଣ ବିନାଶ ହିଁତ । ଜନେର ଉପରିଭାଗେ ମେ ରାଜ ପୁତ୍ରେର ମଞ୍ଜକ ତୁଳିଯା ଧରିଲ, ଆର ମନେ କରିଲ ଏଥନ କିଛୁ ଶୁବ୍ଦିତ ହିଁଯାଛେ, ମଞ୍ଜୁ ତରଙ୍ଗ ଆମାଦିଗକେ ସେଦିକେ ଇଚ୍ଛା ମେଇ ଦିକେ ଭାସିଯା ଲାଇଯା ଘାୟକ ।

ଉଦ୍‌ବାକାଲେ ବାଡ଼େର ପ୍ରାବଳ୍ୟ ଦୂର ହିଁଯା ଗେଲ, ଜାହାଜେର ସେ ସେ ଅଂଶ ଭଗ୍ନ ହିଁଯାଛିଲ, ଆର ତାହା ଦେଖା ଗେଲ ନା । ଉଦ୍‌ଯାଚଲେ ଦିବାକର ରକ୍ତ-ମର୍ଗ ହିଁଯା ଉଦିତ ହିଁଲେନ, ଜଳ ହିଁତେ ତୀହାର ଶୁବ୍ର କିରଣ ଦୃଷ୍ଟ ହିଁତେ ଲାଗିଲ, ରାଜ କୁମାରେର କପୋଳ ଦେଶେ ଐ ଆଭା ଲାଗିବାତେ ବୋଧ ହିଁଲ ବୁଝି ସୂର୍ଯ୍ୟଦେବ ଦୱାରା କରିଯା ରାଜପୁତ୍ରେର ଶରୀରେର ମଧ୍ୟେ ଜୀବନ ସମ୍ପାଦ କରିତେ ଆଗିତେଛେନ, କିନ୍ତୁ ତୀହାର ମୁଦ୍ରିତ ଚକ୍ର ଉଦ୍‌ଘାଟନ ହିଁଲ ନା । ମେସା-ନାରୀ ପ୍ରେମଭାବେ ତୀହାର ଶୁଦ୍ଧମାରିତ ଲଳାଟୋ-ପରି ଚୁଷନକରିତେ କରିଲେ ତୀହାର ଜଳକିନ୍ତୁ କେଶ ଶୁଲୀର ଉପର ହାତ ବୁଲାଇତେ ଲାଗିଲ । ଆର ମନେ କରିଲ ଆମାର ଉଦ୍‌ଯାନେ ଶ୍ଵେତବର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରକ୍ଷରମୟ ସେ ପ୍ରତି-ଶୁର୍କିଟି ଆଛେ ଇନି ତାହାରଇ ନ୍ୟାଯ, ରାଜକୁମାର ଯେନ



ମୁଖ୍ୟ ନାରୀର ସାହାଯ୍ୟରେ
ଏହି ରାଜ କୁମାର ବନ୍ଦୁ ପାହ୍ୟା ଛିଲେନ
ନାରୀମଧ୍ୟନ ଦୀନ ହଥ କାହେବୁ ଥୋଦିତ ନାଶନମୂଳ୍ୟ

(୨୭)

ଜୀବନ ପାଇ ଏହି ଆକାଙ୍କ୍ଷାଯ ମେ ବାରବାର ତାହାର
ମୁଖ ମଣ୍ଡଳେ କତହି ଚୂପନ କରିଲ ।

ଏଇକୁପ ଭାସିତେ ଭାସିତେ କତ ଦୂର ଥାଯ, କ୍ରମେ
ଏକଟା ଦେଶେର ନିକଟେ ଗିଯା ଦେଖେ ଯେ ତମିଧ୍ୟେ ଅ-
ତ୍ୱାଚ ନୀଳବର୍ଣ୍ଣର ପର୍ବତ ରହିଯାଛେ, ତାହାର ଉପରି-
ଭାଗେ ବରଫ ପଡ଼ିଯା ଏମନି ଶୁଭ ବର୍ଣ୍ଣ ହଇଯାଛେ
ଯେ ଦେଖିଲେଇ ଲୋକେ ବୋଧ କରେ, ବୁଝି ଶତ ଶତ
ଶ୍ଵେତବର୍ଣ୍ଣ ରାଜହଂସ ଆପନାଦିଗେର ପାଖା ଗୁଲୀନ
ପ୍ରସାରିତ କରିଯା ଉହା ଆଛାଦିତ କରିଯା ରହି-
ଯାଛେ । ଭୂମିର ନିମ୍ନଭାଗେ ସମୁଦ୍ର ତଟେର ନିକ-
ଟବର୍ତ୍ତୀ ଏକଟା ଅତି ସୁନ୍ଦର ହରିଦ୍ଵର୍ଣ୍ଣ ବନ, ତୃତୀ-
ମୁଖ ଭାଗେ ଏକଟା ଅକାଶ ମନ୍ଦିର, କିନ୍ତୁ ତାହା ମ-
ନ୍ଦିର ବା କୋନ ବଡ଼ ମାନୁଷେର ବାଗାନ ବାଟି, ଇହା
ମେ ନିଶ୍ଚଯ କୁପେ ଜାନିତେ ପାରିଲ ନା, ସାହା ହଉକ
ଉହା ଯେ ଏକଟା ବୁଝ ଅଟାଲିକା ତାହାର କୋନ ଭୂଲ
ନାଇ । ଆହା ! ଏ ଅଟାଲିକାର ସମ୍ମୁଖବର୍ତ୍ତୀ ଉଦ୍ୟା-
ନେର ମଧ୍ୟେ ଫଳବାନ ଉତ୍ତମୋତ୍ତମ ବ୍ରକ୍ଷ ସକଳ ଫଳେର
ଭାରେ ନତ ହଇଯା ପଡ଼ିଯାଛେ, କଲାପା କମଳା ପ୍ରଭୃତି
କତ ଲେବୁ ରହିଯାଛେ ତାହାର ସଞ୍ଚୟା କରା ଯାଯା ନା ।
ଦ୍ୱାରେର ସମ୍ମୁଖେଇ ବଡ଼ ବଡ଼ ତାଲେର ଗାଛ । ଏହି
ଶାନେ ଏକଟା ଉପମାଗର ଅର୍ଥାତ୍ ଖାଡ଼ିର ମତ ଛିଲ,
ମେଥାନକାର ଜଳ ଗଭୀର ବଟେ, କିନ୍ତୁ ସୁନ୍ଦିର
ଛିଲ । ଏଜନ୍ୟ ମେ ରାଜକୁମାରକେ ମମଭିବ୍ୟାହାରେ

(২৮)

লইয়া সন্তরণ দ্বারা তাহার চড়ার নিকটে গেল।
তখন শ্বেতবর্ণ কোমল বালুকা সকল স্থানে
স্থানে রাশি রাশি হইয়া ছিল, মৎস্যনারী ঐ
স্থানেই অতি সাবধানে রাজপুত্রকে শয়ন করাই-
বার জন্য বিশেষ রূপে উদ্যোগ করিতে লাগিল।
যেন তাহার মস্তকটি শরীর অপেক্ষা উচ্চীকৃত না
হয়, এবং সূর্যোভাগ যেন উত্তমরূপে লাগে,
এই নিমিত্ত সে বড়ই সাবধান হইল। অন-
স্তর পূর্বোক্ত প্রকাণ্ড অট্টালিকার ভিতর হই-
তে ঘটাখনি হইবামাত্র কতক গুলীন মুৰতী কল্যা-
উদ্যান সধ্যে আইল। ইহাতে ক্ষুজ মৎস্যনারী
ভয় পাইয়া সমুদ্রের অনভিদূরে সন্তরণ করিয়া
পলাইল, খানিক দূর যাইয়া দেখে যে জলোপরি
উচ্চ একখান প্রস্তর ভাসিতেছে। তাহারই প-
শ্চাতে লুকাইল, পাছে কেহ তাহার বদন মণ্ডল
দেখে এজন্য ফেনা দ্বারা মস্তক এবং বক্ষঃস্থল
আচ্ছাদিত করিল। ছুর্বল রাজপুত্রকে কেহ সা-
হায্য করিতে আসিয়াছে কি না, সর্বদা এই অ-
বলোকন করিতে লাগিল।

কিছুকাল বিলম্বে এক মুৰতী কল্যা যে থানে
রাজকুমার পড়িয়াছিলেন; সেই স্থানেই আসিয়া উ-
পস্থিত হইল। এতাদৃশ তাবে রাজনন্দনকে শয়ান
দেখিয়া অথমতঃ সে কিছুভয় পাইল বটে, কিন্তু সে

শৰ্কা অধিক ক্ষণ রহিল না, অত্যপকালের মধ্যেই তাহা দূর হইবাগাত সে আরও জন কতক স্তীলোক ডাকিয়া আনিল, মৎস্যনারী অস্তরে থাকিয়া এ সমুদ্দায় দেখিতেছে, কমেৎদেখিল যে রাজতনয় পুনর্জৈ-বিত হইয়া চতুর্দিকস্থ লোকদিগের প্রতি দৃষ্টিপাত করত অপ্পুৎ হাস্য করিতেছেন। কিন্তু যে যুবতী কন্যা তাহার জন্য এত কষ্টভোগ করিয়াছে; তাহাকে মনে করিয়া তিনি হাস্য করিলেন না, অথবা সে যে তাহাকে রক্ষা করিতে এত চেষ্টা করিয়াছিল, তিনি তাহাও জানিলেন না। মনেৎ এই আন্দোলন করিয়া সে বড়ই ছুঁথিতা হইল; দেখিতেৎ জন কতক মানুষ রাজকুমার কে বহন করিয়া ঐ প্রকাণ্ড অট্টালিকার ভিতরে লইয়া গেল, মৎস্য রাজকন্যাও ক্ষুক্ষান্তঃকরণে জলের ভিতর ডুব মারিয়া একেবারে পিতৃগ্রহে প্রত্যাগমন করিল।

মৎস্য রাজের কনিষ্ঠা কন্যা বড় একটা বাচান ছিলনা, সর্বদা কোন না কোন বিষয়ের ধ্যান করিয়া কালাপন করিত। অতএব সে ঘৃহে আসিয়া বসিয়া রহিয়াছে এমত সময়ে আর আর ভগিনীরা নিকটে আসিয়া তাহাকে জিজ্ঞাসা করিল, ভগিনি ! তুমি জলোপরি উঠিয়া কি দেখিয়াছ তাহা বল, কিন্তু সে তাহাদিগকে কোন কথাই বলিল না। সে

বহু দিবসাবধি একবার সন্ধানালে এবং একবা-
র আতঙ্কালে জল হইতে উত্থিত হইয়া যে খানে
রাজকুমারকে সে পরিত্যাগ করিয়া আসিয়াছে, সেই
স্থানেই গমন করে, এই রূপ অত্যহ গিয়াও তথায়
তাহার কোন ফলোদয় হইল না। এক দিন দেখিল
উদ্যানস্থ ফল সকল পৰ্য হওয়াতে মোকেরা পা-
ড়িয়াৰ এক স্থানে সৎগ্রহ করিতেছে, পর্বত
শিখেৰে যে সকল বৱফ জমাট হইয়াছিল, তাহা
গলিয়া পড়িয়াছে, ইত্যাদি আৱ আৱ সকলই দে-
খিতে পাইল, কিন্তু কোনমতেই রাজকুমারকে
দেখিতে পাইল না, একাগুণ অধিক মনোচৃঞ্ছে
সমুদ্রাধোভাগে পুনৰাগমন করিল। শোক সান্ত্বনা
করে, এমন কোন উপায় নাই, আপন উদ্যানে গমন
করিয়া তথ্যবৰ্তী প্রস্তৱময় প্রতিমূর্তিকে রাজ-
পুত্ৰবোধে এক একবার জড়িয়া ধৰিত, মৰি মৰি
অবোধ বালা এতেওকি মনোচৃঞ্ছে যায়! যাহা হউক
এই চিন্তায় নিমগ্ন হইয়া সে উদ্যানস্থিত পুল্প
সকলের প্রতি বড় একটা মনোযোগ না করাতে
তাহাদের পত্ৰ এবং দালা সকল ডালে
জড়িয়া বাগানেৰ পথ একেবারে অবস্থান হইয়া
গেল, সুতৰাং ছায়াৰ অধোভাগস্থ কোন বস্তুই
আৱ দেখা যায় না, সম্পূৰ্ণ অক্ষকাৱ হইয়া উঠিল।

অবশেষে সমুদ্র রাজকন্যা আপনাৰ গোপন

কথা আৱ লুকাইতে ন। পাৰিয়া এক জন ভগিনীৰ
কাছে অন্তঃকৰণের তাৰৎ কথাই ব্যক্ত কৰিয়া
ফেলিল, তৎ প্ৰমুখাং আৱ ২ ভগিনীৱাও সেই গুপ্ত
কথা শুনিল, তাহারা এক্ষ হইয়া প্ৰতিজ্ঞা কৰিল,
আমৱা এ কথা কাহারও নিকটে প্ৰকাশ কৰিব
ন।। কিন্তু স্ত্ৰীজাতিৰ চঞ্চলা বুদ্ধি, গোপন বিষয়
অবস্তু রাখা তাহাদেৱ পক্ষে স্বুকচিন, ঐ রাজকন্যা-
দেৱ সমবয়স্কা আৱ যে দুই জন মৎস্যনারী ছিল;
তাহারা তাহারদেৱ নিকটে বলিল, আৱ কাহাকেও
একথা জানাইল না, উহারাও ঐৱপ আপনাদিগেৱ
আৱ দুই জন অন্তৰঙ্গেৱ কাছে একথা প্ৰকাশ কৰে,
কিন্তু তাহাতে মন্দ ফল ফলে নাই। তাহারদেৱ
মধ্যে একজন দৈবকৰ্মে ঐ রাজাৰ পৰিচয় জানিত,
রাজপুত্ৰেৱ জন্মদিনোপলক্ষে জাহাজেৱ উপৱ যে
মহোৎসবাদি হয় সে তাহাও দেখিয়াছিল, কোনু
দেশেৱ রাজা এৰৎ তিনি কোথা হইতে আসিয়া-
ছিলেন, এতাবৎ সমুদ্বায় হাতাহাতই সে রাজকন্যা-
দিগকে জানাইল।

অন্তৰ আৱ ২ রাজকন্যাৱা আপনাদিগেৱ
কৰিষ্ঠা ভগিনীকে সমোধন কৰিয়া কহিল, ভগিনি !
আইস দেখি আমৱা সকলে একবাৱ রাজকুন্বাৱেৱ
অন্বেষণ কৰিল, এই বলিয়া হাতে হাতে বন্ধন কৰত
সারি সারি সকলেই একেবাৱে সমুজ্জ হইতে উঠিল,

(৩২)

রাজপুত্রের বসন্তাটা যে স্থানেতে ছিল, তাহা
তাহারা উভমুক্তে জানিত, অতএব সকলেই এক
কালে সেই স্থানেই গিয়া পৌছিল।

রাজবাটীর শোভার কথা কি বলিব, তাহা
উজ্জ্বল পীতবর্ণের চকচক্য। অস্তর দ্বারা নির্মিত,
সমুদ্র অবধি বাটি পর্যন্ত শ্বেতবর্ণ অস্তর দ্বারা
তাহার সিডী নির্মিত হইয়াছে। ছাদের চারিধারে
স্বর্ণাভা সংযুক্ত বড় বড় বছরাই গোলাপের গাছ,
বাটীর চতুর্পাশে এক একটা থামের মধ্যে এক এ-
কটি প্রস্তরময় মূর্তি, মনুষ্যের যেমন গঠন তাহাদে-
রও তেমনি গঠন হওয়াতে টিক তাহা জীবিত ম-
নুষ্যের ন্যায় রহিয়াছিল। বড় বড় জানালার স্বচ্ছ
সারসীর ভিতর দিয়া বাটীর অভ্যন্তরে যে সকল
জমকাল কুঠুরী আছে, সে সকলই দেখা যায়, এক
একটা কুঠুরীর ভিতর এক একটা অতি দামী রে-
শমী কাপড়ের মশারি, সকলেরই ছাদের নীচে
নানা প্রকার নত্ পত্ কাটা চন্দ্রাতপ ঝুলিতেছে,
দেওয়ালে বড় রকমের কত ছবি টাঙ্গান, তাহার
সংখ্যা করা যায় না। আহা ! এবিষ্ঠ রাজবাটী
দৃষ্টি করিলে সকলেরই চক্ষু জুড়ায়। যে ঘরটি
সর্বাপেক্ষা প্রবল তাহার মধ্যদেশে এক প্রকাণ্ড জ-
লের উৎস, ঐ উৎসের বাইরণ ছাদের নীচের দিকে
যে আয়নার খিলান ছিল, সেই খিলান পর্যন্ত উ-

ঠিক, স্বর্যদেব তাহারই মধ্যদিয়। সেই জলের উপরে কিরণ প্রদান করিতেন, বড় বড় প্রশস্ত বাসনে যে সুন্দর সুন্দর পুল্প ঝুঁক ছিল, তাহারাও এ আয়নার মধ্য হইতে দিবাকরের কিরণ প্রাপ্ত হইত।

সমুদ্র রাজকন্যা একগে রাজার বাটী জানিতে পারিয়া বহুদিবসাবধি সন্কা এবং রাত্রিকালে ত-মিকটবর্তী জলে যাইয়া কালক্ষেপণ করিত। পূর্বে তাহার আর যে যে তগিনীরা সমুদ্র মধ্যে গিয়াছিল, তাহারা সাহস করিয়া তটপর্যন্ত যাইতে পারে নাই, কিন্তু কিছু ভয় না করিয়া সে তটের অনেক নিকটে গিয়াছিল ; মেখানেও রাজকুমারের দেখা না পাইয়া বৈঠকখানার বারাণ্ডার নীচে যে একটা অপ্রশস্ত খাল ছিল, সে তাহারও ভিতরে গিয়াছিল, এ খাল সেই বারাণ্ডার এত নিকটে ছিল, যে তাহার অতি বিশাল ছায়াটা উহার জল মধ্যে পড়িত। অবলা কন্যা ঐ স্থানেই বসিয়া এক দৃষ্টে সেই হৃদয়ের ধন শুবরাজ কুমারকে নিরীক্ষণ করিয়া বে-ডাইত। কিন্তু রাজনন্দন তাহার কিছুই জানেন নাই। মনে করিতেন এমন রমণীয় জ্যোৎস্নার আলোকে আমি একলাই বসিয়া আছি।

অনেকবার দিবাবসান সময়ে সে দেখিত যে রাজপুত্র খালের মধ্যে একখান লৌকারোহণ করি-

য়া পরমানন্দে ঝীড়া করিয়া বেড়াইতেছেন, আর ঐ তরণির অভ্যন্তরে কতইবা বাদের শব্দ, ও তাহা কত প্রকার বিচিত্র বর্ণের নিশাগ দ্বারা শোভিত, তাহা বর্ণনা করা যায় না। খালের ধারে যে সবুজ বর্ণ খাগড়ার বন ছিল, সে তাহারই ভিতরে গন্ধন করিয়া এই সকল গীত বাদ্য শুনিত ; তাহার রৌপ্যবৎ শুভ বর্ণের ঘোমটাটি বায়ুদ্বারা উড়িয়া পড়িলেও লোকেরা বোধ করিত বুঝি কোন হৎস পক্ষিক আপন পাথাছটি প্রস্তারিত করিয়া জল মধ্যে পড়িয়া রহিয়াছে।

অনেকবার রাত্রিকালে ধীবরেরা মৎস্য ধরিবার নিমিত্ত বাতি জ্বালিয়া সেই খালের জলে জাল বিস্তারিত করিত। জাল পাতা হইলেই জ্বালিয়ারা তমাক খাইতে খাইতে অনেক কথা কহিয়া থাকে, অতএব তাহারাও রাজ কুমারকে প্রশংসা করিয়া অনেক কথা কহিত ; যেকোপে তিনি সাগর তরঙ্গে পর্যট হইয়া আলোড়িত সমুদ্রজলে ভাসিতে ভাসিতে অর্ধ মৃতবৎ হইয়াছিলেন, যেকোপে তাহার জীবন রক্ষা হইয়াছিল, তাহারা এই সকল কথা কহিত, রাজকন্যা তাহা শ্রবণ করত আপনাকে তাহার বিপদে জ্বারের মূল কারণ জানিয়া বিপুলানন্দে যশ্চ হইতেন।

রাজকুমার সমুদ্র জলে যশ্চ হইলে তন্মুক্তকটি

(৩৫)

আপনি বক্ষহলে রাখিয়া তাহার মুখমণ্ডলে যে সে
শত শত চুম্বন করিয়াছিল, সে সকলই তখন তা-
হার মনে পড়িত, কিন্তু রাজনন্দন ইহার কিছুই
জানেন নাই এবং স্বপ্নেতেও তাহাকে একবার
মনে করেন নাই। এইরূপে সে পূর্বাপেক্ষা মনু-
ষ্যজাতিকে অধিক প্রেম করিতে লাগিল, মনেই
বড়ই ইচ্ছা তাহাদের সহিত সর্বদা থাকিয়া এক
সঙ্গে ভ্রমণ করিতে পারে, কেননা যে জগতে সে
বাস করিত তদপেক্ষা তাহাদের বসতি ভূমণ্ডল
সে অতি সুন্দর এবং প্রশংসন্ত বোধ করিত। এক
একবার মনে করিত, আহা ! মনুষ্যজাতি কি অন্তুত
কৌশল জানে, তাহারা জাহাজ দ্বারা এতাদৃশ
বিস্তারিত সমুদ্র পার হইয়া যায়, যে সকল পর্বত
শিখর মেঘগগণের উপরিভাগ পর্যন্ত উঠে, তাহাতে-
ও তাহারা অন্যায়ে গমনাগমন করে, এবং তদ-
ধিকারস্থ ভূমি ময়দান এবং বন সকল এমন বি-
শাল, যে নানাবিধ যত্ন পূর্বক আমি তাহা দর্শন
করিতে চাহিলেও তাহা দর্শনাত্মিত হয়।

পৃথিবীত্ব অনেক বিষয় জানিত না বলিয়া সে
আপনি তগিনীদিগকে তাহা জিজ্ঞাসা করিত, কিন্তু
তাহারাও প্রত্যুভৱ দ্বারা তাহাকে সন্তোষ করিতে
পারিত না ; একারণ হৃদ্দা পিতামহীর নিকটে গমন
করিয়া সে ঐ সকল বিষয়ের অশ্ব করিত, রাজমাতা

(৩৬)

উপরিস্থিত জগতের বিবরণ ভালুকপে জানিত,
অতএব যথাৰ্থতঃ উহাকে জগৎ বলা উচিত নয়
জানিয়া, সমুদ্রের উপরিভাগস্থিত ভূমি বলিয়া
ডাকিতেন ।

শুন্দি মৎস্যনারী জিজ্ঞাসা কৱিল, যদি মনুষ্য
জাতি জলমধ্যে ডুবিয়া মরে না, তবে কি তাহা-
রা চিরকাল বাঁচে ? এখানে সমুদ্রের ভিতর বাস
কৱিয়া আমরা যেমন কাল আসিলেই মৃত্যুর হস্তে
পতিত হই, তাহারা কি তেমন হয় না ?

এই সকল প্রশ্নের উত্তর প্রদানে হৃষ্টা রাণী
কহিলেন, হঁ অবশ্য আমাদের ন্যায় তাহারাও ম-
রিয়া থাকে ; তাহারা আমাদের অপেক্ষা অধিক
দিন বাঁচে না, অত্যপ্রকালের মধ্যেই কালগ্রামে প-
তিত হইয়া থাকে । তিনি শত বৎসর পর্যন্ত আমা-
দের পরমায়ু, কিন্তু মরিলেই আমরা একেবারে সমু-
দ্রের কেনা হইয়া যাই, আমাদের মৃতদেহ পর্যন্ত
থাকেনা, সকলই কুরাইয়া যায় । আমাদের আস্তা
অমর নহে, এজন্য আমরা মরিলে আর কোন স্থ-
তন জীবন প্রাপ্ত হইনা, সবুজবর্ণ খাগড়া গাছের
সহিত তুলনা কৱিলে আমাদের সঙ্গে তুলনা হই-
তে পারে, তাহাদিগকে একবার কাটিয়া কেলিলে
পুনঃজীবন প্রাপ্ত হইয়া আর তাহারা প্রবল হই-
য়া উঠেনা, আমরাও সেইরূপ মরিলে আমাদের

সকলই বিনাশ পায়। কিন্তু মনুষ্যজাতি সেৱপ
নহৈ, তাৰাদিগেৱ আৱা অনন্তকাল পৰ্যন্ত থাকে,
মৱগেৱ পৱ তাৰাদেৱ মৃত শৱীৱ অগ্ৰি দ্বাৱা দক্ষ
কৱিয়া ফেলিলেও ঐ নিৰ্মল শূন্যমার্গেৱ উপরি-
ভাগে বে জ্যোতির্মীয় নক্ষত্ৰ লোক দেখিতেছ, সে
স্থান পৰ্যন্তও তাৰাদেৱ অমৱ আৱা ঘায়।
আমৱা ঘেৱন মনুষ্যজাতিৰ ঘাতায়াত দেখিতে
জলেৱ উপরিভাগে উঠি, তাৰাও তেমনি সেই
অজ্ঞাত অপৱিচিত আনন্দ স্বৱপ দেশে ভৱণ
কৱে।

এই কথাতে ছঃখিতা হইয়া অপৱয়ক্তা মৎ-
স্যনারী পিতামহীকে জিজ্ঞাসা কৱিল, তবে আ-
মাদেৱও কেন অমৱ আৱা নাই? শত শত
বৰ্ষ বাঁচিবাৱ পৱিবত্তে মনুষ্যজাতি হইয়া বদি এক
দিন বাঁচি তাৰাও ভাল, আমি ইচ্ছাপূৰ্বক শত
বৰ্ষ পৱমায়ুগ এক দিনেৱ জন্য পৱিবত্ত কৱিতে
প্ৰস্তুত হইয়াছি, তাৰা হইলেই সেই অনন্ত সুখ
সন্তোগ কৱণেৱ আশা সকলা হইতে পাৱিবে। ইদ্বা
কহিলেন, তুমি এমন বিবেচনা কখনই কৱিও না,
উপৱিষ্ঠি মনুষ্যজাতি অপেক্ষা আমৱা এইস্থানে
পৱম সুখে বাস কৱিতেছি।

কনিষ্ঠা রাজকন্যা বলিল, আহা! কি ছঃখ
মৱিলেই আমি সমুদ্রেৱ কেনা হইয়া জলেৱ উপৱে

(৩৮)

তাসিয়া তাসিয়া বেড়াইব, তরঙ্গের যে মধুর শব্দ
আৱ তাহা শুনিতে পাইব না, মুদ্র মুদ্র পুল্প
সকল এবং অতি মনোহৰ রঞ্জিম বর্ণেৱ সুৰ্য্য অভৃ-
তি আৱ আমাৱ চকুর্গোচৰ হইবে না, ওগো দিদি !
তোমাকে জিজাসা কৰি, তাহাৰ পৱ অমৱ আজ্ঞা
পাইবাৱ কি আৱ কোন উপায় নাই ?

প্ৰাচীনা সমুদ্রবাণী কহিলেন, না তাহা কথই
হইবে না, ষদ্যপি কোন মনুষ্য তোমাকে আপন
পিতা মাতা অপেক্ষা অধিক প্ৰেম কৰে, ষদ্যপি
তাহাৰ সমুদায় তাৰনা এবং প্ৰেমাদি সকল স্নেহ
তোমাৰই উপৱে বৰ্তে ; ষদ্যপি তাহাৰ কুল প্ৰ-
ৱাহিত মন্ত্ৰপাঠ দ্বাৱা তাহাৰ দক্ষিণ হস্ত তোমাৰ
মন্তকে প্ৰদান কৱাইয়া প্ৰতিকৃতি কৱান যে
ইহকালে এবং পৱকালে তোমাৰ নিকটে বাধাৰ্থিক
ব্যবহাৰ কৱিয়া তোমাকে শ্ৰদ্ধা ভক্তি কৱিবে, তবে-
ই তাহাৰ আজ্ঞা তোমাৰ শৰীৱে যাইতে পাৱিবে ;
এবং তাহা হইলেই মনুষ্যজাতি যে সুখ সন্তোষ
কৱে তাহাৰ অংশী হইতে পাৱিবে। কিন্তু মনে
ৱাখ, সে আপন আজ্ঞা তোমাকে দিলেও তাহাৰ
আজ্ঞা তাহাকে একেবাৱে পৱিত্যাগ কৱিবেনা।
তুমি বাছা বালিকা, অধিক কথা কথনেৱ প্ৰয়োজন
কি আছে ? যাহা তোমাকে বলিলাম তাহা কথন
ঘটিতে পাৱে না। আমৱা সমুদ্রবাণী লোক, মৎ-

(৩৯)

স্যালাঙ্গুলে আমাদিগকে ঘেরপ সুন্দর দেখাইয়া
থাকে, পৃথিবীস্থ লোকেরা তাহার শ্রেষ্ঠত্ব না জা-
নিয়া। তাহা অতি অকিঞ্চিতকর এবং কদর্য
বোধ করে, তাহাদিগের কাছে কৃপবান দেখাই-
বার নিষিদ্ধ মোটা মোটা মাংসল ছুইটি অবলম্ব
প্রয়োজনীয় হয়, যাহাকে তাহারা পদদ্বয় কহে।

কুদ্রা মৎস্যনারী তখন এই সকল কথা শ্রবণ
করত আপনার মৎস্যলাঙ্গুলের প্রতি দৃষ্টি করিয়া।
অনেক ছুঁথ করিতে লাগিল।

গ্রাচীন। রাজমাত্ৰ। বলিতে লাগিলেন, বাছা !
তুমি ছুঁথ করিওনা, ক্ষেত্র কর। কোনমতেই উ-
চিত নয়, আইস আমৱা আমোদ প্ৰমোদে কাল-
যাপন কৰি, বিবেক শক্তি দ্বাৰা আমাৰ বিবেচনা
হইতেছে যে তিন শত বৎসৰ আমৱা ইহলোকে
থাকিব, তাহাই আমাদিগের পক্ষে যথেষ্ট, এইকাল
যদি লক্ষ বাস্প দ্বাৰা আমৱা সুখে কাটাইতে পাৰি,
তাহা হইলে ভাৰি সুখেৰ বড় একট। আকাঙ্ক্ষা
থাকিবে না, একারণ শুন বাছা মনোছুঁথ নিবাৰণ
কৰ, অদ্য রাত্ৰিকালে রাজসভাতে একটা ভূৱি
ভোজ আছে।

এই ভোজের সময়ে সমুদ্রবাসী লোকেৱা ষে
কুপ ঘটা কৰিয়া আপনাদিগের উৎসৱ লক্ষ্য
কৰে, আমৱা পৃথিবীতে বাস কৰিয়া তাদৃশ ঘটা

কখন চক্ষেও দেখিতে পাইব ন। যে দালানের
মধ্যে ঐ ভোজ প্রস্তুত হইয়া থাকে তাহার দেও-
য়াল এবং ছাদের নিম্ন দিকটা অতি স্বচ্ছ মোটা
মোটা কাচ দ্বারা নির্মিত, উহার প্রত্যেক দিকেই
শুভ শুভ প্রকাণ্ড প্রকাণ্ড কস্তুরা শঙ্খ সারি সারি
ঝুলান হইয়াছে। আহা ! তাহার সৌন্দর্যের
কথা কি কহিব, কতকগুলীন ঘোর রক্তবর্ণ, আর
কতকগুলীন তৃণবৎ হরিদৰ্শ ছিল, উহা হইতে যে
প্রজ্ঞানিত শিখা বহির্গত হইত, তাহা নীলবর্ণ হও-
যাতে সমুদ্রের দালান টা একেবারে আলোকময়
হইয়াছিল, দেওয়ালের উপরিভাগে তাহারা স্থা-
পিত, এজন্য তাহা দিয়া উহাদের আভাজনে প্র-
জ্ঞালিত ক্রপে বাহির হইলে সমুদ্রের চারিদিক ক্রমে
আলোক ময় হইয়া উঠিত, অগণ্য বৃহৎ এবং
সুন্দর মৎস্য ঐ কাচ নির্মিত দেওয়ালের মধ্য দিয়া
সন্তুষ্ট করিয়া বেড়ায়, কতক গুলার গাত্র মধ্যে
লোহিতবর্ণের আঁইষ, কতক গুলা স্বর্ণ এবং রৌপ্য-
বৎ শল্ক দ্বারা অতি চকচক্যা হইয়াছিল।

সেই ভোজ ইহের মধ্য দিয়া একটা স্নোত নিঃসরণ
হয়, মৎস্যনর এবং মৎস্যনারীরা তাহারই উপরে দ-
গুায়মান হইয়া আপনাদিগের রীত্যনুসারে নৃত্য
গীতাদি করে, তাহাদের কেমনই বা সুমধুর স্বর ?
মনুষ্যজাতিরা সহশ্র বৎসর অভ্যাস করিলেও

তেমন হৰ পাইতে পাৱেনা। কনিষ্ঠা রাজতনয়া
গায়নীদিগেৰ মধ্যে সৰ্ব প্ৰধানা, তাহাৰ মত সু-
স্বৰ কোন মৎস্যনারীৱই ছিল না, তাহাৰ গানে
রাজসভাসদগণ সকলেই অতি মোহিত হইয়া আ-
পনাদিগেৰ হস্ত এবং লাঙ্গলোভোলন পূৰ্বক কত
প্ৰশংসা কৱিতে লাগিল ; ঐ মুৰতী মৎস্যনারী
জানিত পৃথিবী এবং সমুদ্ৰেৰ মধ্যে কেহই আ-
মাৰ ন্যায় গান কৱিতে পাৱে না, অতএব তাহা-
দিগেৰ প্ৰশংসাতে অত্যন্তকালোৱে জন্য কিছু মুখ
বোধ কৱিল। কিন্তু পৱ ক্ষণেই উপরিহিত জগতেৱ
বিষয় তাহাৰ মনে হইলেই সে বিপুল ছুঁথে পুন-
ৱায় পড়িল ; একে রাজকুমাৰ অতি ঝুপবান তাহাতে
আবাৰ তাঁহার অমৰ আজ্ঞা আছে, যে আজ্ঞা নাই
বলিয়া তাহাৰ মনোছুঁথ এত, সে সমুদ্যায় ভুলিয়া
আৱ কতকাল থাকিতে পাৱে ? পিতৃ অট্টালিকাৰ
গীত মহোৎসবাদি পৱিত্যাগ পূৰ্বক লুকাইত
ভাৱে আসিয়া ক্ষুক্রান্তঃকৰণে আপন কুদ্র উদ্যা-
নেৰ মধ্যে বসিয়া রহিল। এখানে শুনিতে পা-
ইল যে জলেৱ মধ্য হইতে একটা তুৱীৱ শব্দ আ-
সিতেছে।

বাদ্য শুনিয়া তখন সে মনে মনে চিন্তা কৱি-
তে লাগিল, যে আমাৰ ছদয়েৱ ধন, যাহাৰ জন্য
দিবাৱাত্ৰি আমি তাৰনা কৱিয়া থাকি, ইহলোকেৱ

(୪୫)

ଯତ ମୁଖ ଆମି ଇଚ୍ଛାପୂର୍ବକ ଯାହାର ହଞ୍ଚେ ସମର୍ପଣ
କରିଯାଛି, ମେହି ବୁଝି ଜାହାଜାରୋହଣେ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟ
ଭରଣ କରିଯା ବେଢ଼ାଇତେଛେ । ସେ କୋନ କୌଶଳେ
ହିଉକ ନା କେନ, କୋନ ନା କୋନ ପ୍ରକାରେ ଆମି
ତାହାର ମନ ହରଣ କରିଯା ଅଗର ଆଉଁ ପ୍ରାଣ ହଇବାର
ବିଶେଷ ଉଦ୍‌ୟୋଗ କରିବ । ଡାକିନୀରା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପି-
ତାର ଛର୍ଗମଧ୍ୟ ଭୃତ୍ୟ କରିତେଛେନ, ଏଇ ମୁହଁବିରେ
ଆମି ସମୁଦ୍ର ଡାକିନୀର ନିକଟେ ଗିଯା ଜାନାଇ, ଏତ-
କାଳ ତାହାକେ ତଥା କରିଯା କଥନ ଆମି କୋନ କଥା
ଜିଜ୍ଞାସା କରି ନାହିଁ ବଟେ, କିନ୍ତୁ ବୋଧ ହୟ ମେ ଆମା-
ର ପୂର୍ବାବସ୍ଥା ଦେଖିଯା ଅବଶ୍ୟକ ସଂପରାମର୍ଶ ଦ୍ୱାରା ଆ-
ମାକେ ଏ ବିଷୟେ କୋନ ମାହାୟ କରିତେ ପାରିବେ ।

ସୁର୍ଗିତ ଜଲେର ପଶ୍ଚାନ୍ତାଗେ ସମୁଦ୍ର ଡାକିନୀର
ବାସସ୍ଥାନ, ଅବଳା ମନ୍ୟନାରୀ ଶ୍ରୀଯ ଉଦୟାନ ପରି-
ତ୍ୟାଗ ପୂର୍ବକ ମେହି ସ୍ଥାନେଇ ଗମନ କରିଲ । ଦେ
ପୂର୍ବେ ଏ ପଥେ କଥନ ଯାଇ ନାହିଁ । ଦେଖାନେ ପୁଅସ
ବା ସମୁଦ୍ରୀୟ ଭୂଗ କିଛିମାତ୍ର ଜମାଯା ନା, କୁମରେର
ଚାକେ ବଲପୂର୍ବକ ପାକ ଲାଗାଇଲେ ଯେମନ ତାହା ଭୋଲ୍ଲେ
ଭୋଲ୍ଲେଦେ ସ୍ଵର୍ଗୀୟମାନ ହୟ, ଦେଖାନକାର ବାରିଓ ତଦ-
ନୁକ୍ରମେ ସୁର୍ଗିତ ହଇଯା ଉପରିଭାଗେ ସାହା ପାଇତ,
ଅଧୋଭାଗେର ଗତୀର ସ୍ଥାନେ ତାହାଇ ନିକ୍ଷେପ କରିତ ।
ଏଇ ସମୁଦ୍ରାୟ ସୁର୍ଗିତ ଜଲେର ମଧ୍ୟ ଦିଯା ମନ୍ୟନାରୀକେ
ମେହି ଡାକିନୀର ରାଜ୍ୟ ସାଇତେ ହଇଯାଛିଲ, ହୟତୋ

(৪৩)

তাহাকে সে নির্দিয় স্থানের করাল কবলে পতিত।
হইতে হইত; তাল উহাও না হয়, পার হইয়া
সে নিরাপদে ঘাউক কিন্তু নিরাপদ কোথায়? তাহা
ছাড়াইয়া গেলেও অনেক দূর পর্যন্ত কোন পথ
দাট নাই, সেখান হইতে যত দূর যাইতে হইবে
সে সকলই অভিউষ্ণ পঙ্কযুক্ত স্থান বজ্ৰবজ্ৰ কৱি-
তেছিল। তৎপৰচাতে অভ্যশ্চর্য বনের মধ্যে
তাহার বসন্তান্তি, তত্ত্ব বন এবং ঝোপ ঝাপ গুলান
অভ্যন্তুত। তাহা অর্জি জন্ম এবং অর্জি বৃক্ষবৎ
ছিল, দেখিলেই বোধ হইবে যেন শতমুখী সর্প
সকল ভূমি হইতে উৎপন্ন হইয়াছে; উহাদের শাখা
সকল দীর্ঘ দীর্ঘ বাহুর ন্যায় চক্ চক্ কৱিতেছিল,
কিঞ্চুলুকা যেকুপ স্বাভাবিক নমনীয়, যে দিকে
ইচ্ছা সেই দিকেই মোয়ান যাইতে পারে, উহা-
দের অঙ্গুলীও সেইকুপ ছিল, মূল অবধি আগা
পর্যন্ত যে সকল গাঁইট আছে, তাহা ইচ্ছাক্রমে
যেমনে ইচ্ছা তেমনেই ধাঁকান যায়। উহারা
সমুদ্রস্থিত বস্তু সকল জড়িয়া ধরিত, কিন্তু পুন-
র্বার তাহা ছাড়িত না। অপ্প বয়স্কা মৎস্যন-
রী তাহাদিগকে দেখিবাতে তয়ে তাহার বক্ষ-
লটি চিপ্ চিপ্ কৱিতে লাগিল, একবার ইচ্ছা
কৱিল আমি যারে ফিরিয়া যাই; কিন্তু পরক্ষ-
ণেই পরমমুন্দর রাজপুত্র এবং মনুষ্য জাতিদের

অমর আজ্ঞা তাহার মনে পড়িলেই সে কিছু সা-
হস প্রাপ্ত হইল। আপনার পৃষ্ঠিত লম্বা কেশ,
গুলীকে বিনাইয়া বিনাইয়া এমনি পেঁচ লাগাইল
যেন তাহারা কোন অকারে তাহার বেণী ধরিতে
না পায়; হাত ছুটি জড়বড় করিয়া আপনার বক্ষ-
স্থলে রাখিল, মৎস্যেরা জলের মধ্যে চোঁ চোঁ শব্দে
থেমন বেগে চলিয়া যায়, সেও পূর্বৰূপ বৃক্ষ গণের
মধ্যদিয়া সেইরূপ দ্রুত গমন করিল, গাছ সকল আ-
পনাদের অঙ্গুলী ও বাহু বিস্তারিয়া পিছু পিছু তা-
হাকে ধরিবার চেষ্টা করিতে লাগিল, যাইতে যাইতে
সে দেখিতে পাইল লৌহ মুষ্টি ঘেকপ শক্ত, তাহাদে-
র ও হস্তগুলা সেইরূপ, উহাদের শত শত ক্ষুদ্র মুষ্টির
মধ্যে কত বস্তু দৃঢ়রূপে ধূত হইয়া রহিয়াছে। বে-
সকল মনুষ্য সমুদ্র জলে নিমগ্ন হইয়া প্রাণত্যাগ
করিয়াছে, তাহাদের শুভৱর্গ অস্থি গুলা সে ঐ
বৃক্ষগণের হস্ত মধ্যে দেখিল। পৃথিবী সম্পর্কীয়
নৌকার হাইল, সিন্দুক, এবং আর আর জন্মদি-
গের অস্থি অভূতি সকলই তাহাদের করতল মধ্যে
রহিয়াছে, ক্ষুদ্রা মৎস্যনারী পর্যন্ত তাহাদের হস্ত
হইতে পারিত্বাগ পায় নাই। সে দেখিল যে ঐ নির্দিয়
গাছ সকল একটী মৎস্যনারীকে ধরিয়া শ্বাস রোধ
করত তাহার প্রাণ সংহার কসিয়াছে। বোধ
হয় এই ভয়ানক ব্যাপার দেখিয়া আশ-

(৪৫)

ক্ষা প্রযুক্ত সে অতিশয় আশ্চর্য হইয়াছিল।
বিরহিণী খানিক দূর যাইতে যাইতে বন মধ্যে এ-
কটা দল দল্যা কর্দম স্থান পাইল, তথায় বড় বড়
জল সর্প সকল পক্ষেতে অবলুপ্তি হইয়া আপনা-
দিগের অতি কুৎসিত লালচে শরীরটা দেখাইতেছে।
এই জন্মন্য স্থানের মধ্যে জাহাজ ভগ্ন দ্বারা যে যে
মনুষ্য জলে ডুবিয়া আপনাদিগের জীবন পরিত্যা-
গ করিয়াছে, তাহাদেরই অঙ্গ দ্বারা একটা বাটী
নির্মিত হইয়াছিল, তাহার ভিতরেই সমুজ্জ ডাকি-
নীর বাস, আমরা যেমন ঘয়না পাখীকে ছাতু,
চিনি, যি মিশ্রিত গুলিপাকাইয়া খাওয়াই, সেও
সেইরূপ একটা তেক লইয়া তক্ষণ করিতেছিল।
কদাকান্দ মোটা মোটা ধোঁড়া সাপ গুলাকে সে কু-
কুট শাবক কহিত, তাহার তাহার বক্ষস্থল পর্যন্ত
চলিয়া গেলেও সে কিছু বলিত না।

সমুজ্জ ডাকিনী কহিল, মৎস্য কন্যে ! তুমি যে
জন্যে আমার নিকটে আগমন করিয়াছ, তাহা আমি
জানি। শুন বাছা রাজকন্যে তুমি মনোভীষ্ট সিদ্ধ
করিতে বাসনা করিলেই তারি বিপদ গ্রস্ত। হইবে,
তথাপি তাহা সম্পর্ক করিতে চাহ, ভাল, কর, কিন্তু
ইহা অতি নির্বাধের কর্ম। আমি বুঝিয়াছি
তুমি আপন মৎস্য লাঙ্গুল হইতে মুক্ত হইয়া যে
হই অবলম্ব দ্বারা মনুষ্যজাতি ইতন্ততঃ ভ্রমণ ক-

(৪৬)

রিয়া বেড়ায়, তাহা প্রাপ্ত হইতে চাহ, মনে মনে
শ্বির করিয়াছ তাহা হইলেই যুবা রাজকুমার তো-
মাকে প্রেম করিয়া বিবাহ করিবেন, এবং পর স্ব-
রূপ তাহার অমর আজ্ঞাটি তোমাকে ঘোত্তুক দি-
বেন। এই অকার বিজ্ঞপ্তি করিতে করিতে বৃদ্ধ
ডাকিনী তাহাকে খেদাইয়া দিবার নিষিদ্ধ এমনি
উচ্চশব্দে হাস্য করিয়া উঠিল যে তন্মুখস্থিত ভেক
এবং সর্প শুলা ভূমিতে পড়িয়া ছট্ট কট্ট করিতে
লাগিল। তখন কুহকিনী, রাজতনয়াকে সঙ্গে ধৰন
করিয়া কহিল, ওগো বাছা রাজকন্যা তুমি অভ্য-
পন্থুক্ত সময়ে আমার বাটীতে অধিষ্ঠান করিয়াছ,
যদি এস্থানে কল্য স্তৰ্যোদয়ের পর আসিতে, তবে
আমি আর এক বৎসর গত না হইলে তোমার
কোন সাহায্য করিতে পারিতাম না। এক মাত্রা
ওষধ প্রস্তুত করিয়া আমি তোমার হস্তেদি; তুমি
তাহা লইয়া কল্য স্তৰ্যোদয়ের পূর্বে সন্তুরণ করিতে
করিতে সাগর তটবর্তী হইও, পরে সেখানে উপবে-
শন করিয়া একেবারে তাহা পান করিয়া ফেলিও।
তদ্ধূরা তোমার মৎস্যপুচ্ছ অদৃষ্ট হইলে মনুষ্য
জাতি যাহাকে উত্তম পরিষ্কৃত পদ কহে তাহাই
প্রাপ্ত হইতে পারিবে, কিন্তু মনে রাখিও অতি
তীক্ষ্ণ খড়ে হৃদয় বিদীর্ঘ হইলে যেকপ বেদনা
হয়, তাহাতে তুমি সেইরূপ বেদনা পাইবে। অ-

(৪৭)

ত্যেক লোকেই তোমাকে দেখিবামাত্র কহিবে এমন
কৃপসী কর্ম্মা আমি জন্মাবধি কখন দর্শন করি
নাই, সমুদ্রে তাসিলে তোমার যে প্রকার কৃপমা-
ধূরী প্রকাশ হইত, ভূমিতে গমনাগমন কালে
মেই প্রকার কৃপ মাধূরী প্রাণ্প হইতে পারিবে;
কোন ন্তর্কীই তোমার ন্যায় সুচারুক্রপে নৃতা
করিতে পারিবে ন।। কিন্তু একটি কথা আছে,
অতি তীক্ষ্ণ রিকার উপরে পদ নিক্ষেপ করিলে
রক্ত নির্গত হইবার ঘেরণ আশঙ্কা জন্মিয়া থাকে,
প্রত্যেক পদ নিক্ষেপ কালীন তোমার সেইক্রপ
আশঙ্কা হইবে। এখন রাজনন্দিনী ! তোমায়
জিজ্ঞাসা করি ? এতাদৃশ কষ্ট যদি তুমি সহ ক-
রিতে পার, তবে আমি প্রাণপণে তোমার সাহায্য
করিতে পারি ।

অপবয়স্ক মৎস্যনারী রাজনন্দন এবং অমর
আত্মা বিষয়ক চিন্তাতে অভিভূতা হইয়া মৃহুব্রে
উত্তর করিল, আমি এবংবিধ ছুঁথ সহিব তাহার
কোন সন্দেহ নাই, আপনি অনুগ্রহ করিয়া আ-
মাকে সাহায্য করুন ।

অপর ডাকিনী কহিল, তুমি তালক্রপে বিবে-
চনা করিয়া দেখ, মানবাকৃতি প্রাণ্প হইলে পুন-
র্বার তুমি মৎস্যনারী হইতে পারিবে ন।। জল
মধ্যে নিমগ্ন হইয়া স্বীয় ভগিনীদিগের নিকটে

(৪৮)

অথবা আপন পিতার রাজত্বনে কখনই আসি-
তে পারিবে না । রাজকুমার যদি তোমার নিমিত্ত
আপন পিতা মাতাকে সম্পূর্ণরূপে বিস্তৃত হইয়া
সমুদায় অন্তঃকরণের সহিত তোমাকে প্রের না ক-
রেন, এবং পুরোহিতকে আনাইয়া মন্ত্র পাঠ পূর্বক
আপন হস্তে তোমার হস্তে সংমিলন করত যদি বি-
বাহ কার্য সম্পন্ন না করেন, তবে তুমি আমর
আত্মা কখনই পাইবে না, ওগো রাজন্ধিনী !
রাজকুমারকে প্রেমরজ্জু দ্বারা বশীভূত করা তো-
মার অমর আত্মা প্রাপ্ত হইবার একমাত্র উপায়
জানিও । যেদিন রাজসূত তোমায় পরিত্যাগ ক-
রিয়া অন্য কাহাকেও বিবাহ করিবেন, সেই দিন
তোমার অন্তঃকরণ বিদীর্ণ হইয়া একেবারে তুমি
তরঙ্গ ফেনায় দীন হইয়া যাইবে ।

মৃত ব্যক্তির শব ঘেমন পাংশুবর্ণ হয়, বিরহিণী মৎ-
স্যানারীও তজ্জপ পাংশুবর্ণ হইয়া ধীরে ধীরে বলিতে
লাগিল, ওগো ! আমি শির প্রতিজ্ঞ হইয়াছি ।
ডাকিনী বলিল, আমি যে তোমায় ঔষধ দিব,
তৎপরিবর্তে তুমি আমায় কি দিবে, তা বল, আমি
ইহার নিমিত্ত যাহা চাহি তাহা বড় একটা সামান্য
বিষয় নহে । সমুদ্রবাসী লোকদের মধ্যে তোমার
স্বর অতি মিষ্ট, বোধ করিতেছি, এই স্বরেই তুমি
রাজপুত্রকে মোহিত করিয়া প্রেমকাণ্ডি তাহার

(৪৯)

গলদেশে দিবে, আমি সেই স্বরাত্তিলাভিগী, যদি
কিছু দিবার বাসনা থাকে, তবে ঐ স্বর আমাকে
দেও। তুমি তালকুপে জানয়ে ঔষধ মাত্র
আমি তোমাকে প্রদান করিতেছি, তাহার মূল্য
নিশ্চিত করিয়া কেহ বলিতে পারে না, আমার
রক্ত ঐ ঔষধিতে মিশ্রিত হইলেই শাশ্বত
ধার খজুবৎ উহা তীক্ষ্ণ হইয়া উঠিবে। একা-
রণ তোমার সদ্গুণের মধ্যে যেটি সর্বশ্রেষ্ঠ
গুণ তাহাই আমি তৎপরিবর্তে পাইতে বাসনা
করিয়াছি।

অপ্পবয়স্ক মৎস্যনারী কহিল, তুমি আ-
মার স্বর লইলে আর কি থাকিবে তা বল?
ডাকিনী কহিল, কেন, তোমার মনোহর কৃপ,
মুচারু গমন এবং মৃগ নয়নবৎ চক্ষু দ্বারা তুমি
মনুষ্যের অস্তঃকরণকে হরণ করিয়া মোহিত করি-
তে পারিবে। তাল তোমার কি কোন সাহস নাই?
অনেক কথার প্রয়োজন করে না, জিহ্বা বহির্গত
কর; আমি আপন ঔষধের মূল্য স্বরূপ তাহার
কিয়দংশ কাটিয়া লই, তাহা হইলেই তুমি
তোমার অমূল্য ঔষধ মাত্রা পাইবে।

মৎস্যনারী কহিল, তুমি ধাহা বলিতেছ, তাহাই
হইবে। ডাকিনী এই কথা শ্রবণ করিয়া ঔষধ
প্রস্তুত করণার্থ আপনার লৌহ কর্টাহ খান আ-

(৫০)

নিয়া। অগ্নির উপরে চড়াইল। কটাহ পরিষ্কৃত
রাখা আবশ্যক বলিয়া সে গোটাকতক সর্প
দ্বারা কড়াইথান উত্তমরূপে মার্জিত করিয়া
ফেলিল। আপন বক্ষচতুর্ভুলে কঁটা মারিয়া
কৃৎবর্ণ রূধির বাহির করত এই পাত্র মধ্যে
কেলিয়া দিল। তাহাতে সেই কটাহের শুম
শূন্যমার্গে এমনি উথিত হইল, যে তরৈ কল্পমান
না হইয়া কোন ব্যক্তিই তাহার প্রতি দৃষ্টিপাত
করিতে পারে না। ক্ষণে ক্ষণে মৃতন সামগ্ৰী
আনিয়া ডাকিনী এই কটাহ মধ্যে নিক্ষেপ করি-
বাতে, সিঙ্গ হইবার কালীন তাহা কুস্তীরের ন্যায়
গজ্জৰন করিতে লাগিল। পরে ঔষধমাত্রা প্রস্তুত
হইলে উৎস নির্বার দ্বভাবতঃ যেকুপ নির্মল
হয়, উহা সেইরূপ নির্মল হইল। অনন্তর এই
তোমার ঔষধ লঙ্ঘ, ইহা বলিয়া ডাকিনী
সেই মৎস্যনারীর জিহ্বা কাটিয়া ফেলিবাতে সে
একেবারে বোবা হইয়া পড়িল, না গান গাইতে
পারে, না কথা কহিতে পারে।

ডাকিনী বলিল, বন দিয়া প্রত্যাগমন কালে
যদি জন্মবৎ সেই বৃক্ষগণ তোমাকে ধৰিবার চেষ্টা
করে, এই ঔষধির এক ফেঁটা তাহাদের গাত্রে
ছিটিয়া দিলেই তাহাদিগের বাহ এবং অঙ্গুলী
সকল একেবারে গহন্ত থেও চূর্ণ হইবা যাইবে।

(১)

আকাশমণ্ডলে নক্ষত্রগণ উদিত হইলে বেংকপ মিট্‌
মিট্‌ করিতে থাকে, মৎস্যনারীর ইন্দ্রিয় উষ্ণতা
সেইরূপ আভা প্রকাশ করিয়া চিক্‌মিক্‌ করিতে-
লাগিল, বৃক্ষগণ তাহা দেখিয়া আশঙ্কায় কম্পমান
হওত, একধারে হেলিয়া পড়িল একারণ সেই ঐ-
জ্ঞানিক উষ্ণতা তাহাদের অঙ্গে প্রোক্ষণ করি-
বার কোন প্রয়োজন হইল না। বন বাদা এবং
ভয়ঙ্কর ঘূর্ণিত বারির মধ্যাদিয়াও সে অন্যায়ে
শীত্র পার হইয়া গেল।

পিতার বাটীতে উপস্থিত হইয়া দেখে,
যে দালানে লোক সকল উপবেশন করিয়া
নৃত্যগীতাদি কর্ম সমাধা করিয়া ছিল, তত্ত্ব-
সকলেই নিহিত, একে বোবা হইয়াছে, অন্তঃপুরে
আবার চিরকালের জন্য তাহাদিগকে পরিভাগ
করিতে উদ্যত; এজন্য সে সাহস করিয়া তাহা-
দের কোন অনুমস্কান লইতে পারিল না। মনের
উদ্বেগে তাহার বক্ষচলটা বেন ফাটিয়া যাইতে
ছে। আস্তে আস্তে স্বীয় ভগিনীদিগের উদ্যান
মধ্যে প্রবেশ করিয়া সে সকল বৃক্ষ হইতে
এক একটি পুষ্প চয়ন করিল, বারবার হস্ত দ্রুইটি
রাজবাটীতে স্পর্শ করে, এবং বারবার তাহা চুম্বন

(৫২)

করে, এইরপ করিতে করিতে নীলবর্ণ জলের
মধ্যদিয়া উপরিভাগে উঠিল।

রাজপুত্রের প্রস্তরময় সিডির নিকটে পঁচিয়া
যথন সে তাহার গড়ের অতি অবলোকন করিতে লা-
গিল, তখন পর্যন্তও স্থর্যোদয় হয় নাই। জ্যোৎ-
শ্বা দ্বারা চারিদিক উজ্জ্বলীকৃত। মৎস্যনারী তটো-
পরি উপবেশন করিয়া একেবারে সেই অতি তীক্ষ্ণ
প্রজ্জলিত অনলের ন্যায় ঔষধমাত্রা পান করিয়া
ফেলিল। গলাধৎকরণ হইবামাত্র যেন শাশ্বতধার
থঙ্গ তাহার কোম্পল শরীরে বিন্দু হইয়া গেল।
তাহাতে সে মুছ্ছাপন হইয়া একেবারে নিজীব হ-
ইয়া পড়িল। পরে স্থর্যোদয় হইলে সে চৈতন্য
পাইয়া উঠিল বটে, কিন্তু যন্ত্রণায় অস্তির; চক্ষু
উন্মীলন করিয়া দেখে, যে রাজকুমার তাহার সম্মুখ
ভাগে দণ্ডায়মান হইয়া রহিয়াছেন। তিনি ম-
নোভিনিবেশ পূর্বক এক দৃষ্টে তাহার অতি নি-
রীক্ষণ করাতে সে অধোবদন করিয়া ভূমির অতি
চাহিয়া রহিল, তাহাতে সে দেখিতে পাইল তা-
হার মৎস্যলাঙ্গুল একেবারে বিলুপ্ত হইয়া গিয়াছে,
যুবতী স্ত্রীলোকে যে পদ পাইবার অভিজ্ঞ করিয়া
থাকে, এমন ছুটি শুভবর্ণের ছোট ছেঁটি অতি
মনোহর পদ পাইয়াছে। অঙ্গে কিছুমাত্র পরিধেয়
নাই, কি করে আপনার মুদীর্ঘ কেশ দ্বারা তাবৎ

(৫৩)

অঙ্গটা টাকাদিয়া লজ্জাতে অধোমুখে বসিয়া আছে।
এমত সময় রাজপুত্র জিজ্ঞাসা করিলেন, তুমি কে ?
কোথা হইতে আসিয়াছ, কেন ইবা এখানে আইলে ?
বালিকার রসনা নাই, কিরূপে কথা কহিতে পা-
রিবে, অতএব মনের শ্বেকে আপনার নীলবর্ণ চ-
কুরুমীলন করিয়া রাজপুত্রের প্রতি মাধুর্যভাবে
এক একবাব দৃষ্টিপাত করিল, তদ্ধূরা রাজনন্দনের
অন্তঃকরণে দয়ার সংশ্রান্ত হইলে তিনি তাহার হস্ত
ধরিয়া রাজপ্রাসাদে আনয়ন করিলেন। পুরুষে ডা-
কিনী তাহাকে সতর্ক করিয়া দিয়াছিল, তীক্ষ্ণ ছু-
রিকা অথবা স্মৃচ্চির উপরে পদ প্রক্ষেপ করিলে
যেকুপ বেদনা বোধ হয়, প্রতিধাপে পা দিলেই
তোমার সেই কুপ ক্লেশ হইবে, সিডী দিয়া
রাজ বাট্টাতে প্রবেশ কালীন তাহার কথা ষথার্থ
বোধ হইল, কি করিবে ইচ্ছা পূর্বক কে তাহা সহ
করিয়া থাকে, রাজনন্দন স্বয়ং তাহার হস্ত ধরিয়া
লইয়া যাইতেছেন, একারণ সাবানকে ঘর্যণ করিলে
তাহা যেমন ক্রমশঃ বুদ্ধুদ্ধ কাটিতে থাকে, সেই
কুপ সে আন্তে আন্তে চলিতে লাগিল, তিনি এবং
প্রত্যোক ব্যক্তিই তাহার মুচারু গমন দেখিয়া
অতিশয় চমৎকৃত হইলেন।

রাজ বাট্টাতে নীত হইলে পর ভৃত্যেরা অতি
দানি রেশাম বস্ত্র আনাইয়া তাহাকে সুন্দর কাপে

(৫৪)

পরাইয়া দেওয়াতে এমত শোভা হইল যে ততুন্ত্য
কৃপসী কন্যা কেহই আর রাজ ভবনে দৃষ্ট হইল
না, কিন্তু সে বোবা না গান গাইতে পারে, না কথা
কহিতেই পারে। মুন্দরী মুন্দরী দাসী সকল স্বর্ণ-
লঙ্কারে ভূবিত! হইয়া ঘনোহর বেশে রাজ পুত্র
এবং তাহার পিতা মাতার সমীপে নৃত্য গীত
করিতে আইল। তবাধ্যে এক জনের অতি মুমধুর
স্বর, রাজ নন্দন তাহা শ্রবণ করিয়া আহ্লাদে কর-
তালি দিয়া ঈষদ্বাস্য করিতে লাগিলেন। ইহাতে
ঐ মৎস্যনারী অস্তঃকরণে বড় শোক পাইল।
কেননা সে জানিত আমি করবার ইহাদিগের
অপেক্ষাও মধুর স্বরে গান করিয়া সমুদ্র বাসী
লোক দিগকে সন্তুষ্ট করিয়াছি, আহা ! কুমার যদি
জানিতেন যে তাহার নিকটেই আশিবার কারণ
অনন্তকালের নিমিত্ত আমার সেই স্বর নষ্ট হই-
যাছে, তবে কত ভাল হইত।

পরে দাসীগণ নানাবিধ মতে অঙ্গ ভঙ্গ
করিয়া মুচারুপে বাদ্যের তালে তালে নৃত্য ক-
রিতে লাগিল। মৎস্যনারী নর্তকীদের বেলয়
নৃত্য দেখিয়া আপন নৃত্য সম্বরণ আর করিতে
পারিল না, আপনার অতি মুন্দর শুভবর্গ হস্ত ছুটি
উত্তোলন করিয়া পদাঙ্গুলির অগ্রভাগে নির্ভর
করত দণ্ডায়মান। হইল, একবার দর্শকদিগের

ପ୍ରତି କଟାକ୍ ଦୃଷ୍ଟି କରେ, ଏକ ଏକବାର ଅଞ୍ଜ ଭଞ୍ଜି ଦ୍ୱାରା ମୁଚ୍ଚାଙ୍ଗରପେ ଇତ୍ତନ୍ତଃ ମେଘ୍ୟାର ମଧ୍ୟେ ନୃତ୍ୟ କରିଯା ବେଡ଼ାଯ, ଦେଖିଯା ସକଳେଇ ମୋହିତ, ଏବଂ ସକଳେଇ ଏକ ବାକ୍ୟେ ଶ୍ଵୀକାର କରିଲ, ସେ ପୁର୍ବେ କଥନ ଏମନ ନୃତ୍ୟ ଆମାଦେର ଚନ୍ଦ୍ରୁଗୋଚର ହୟ ନାଇ । ସତ୍ୱାବ ଚଲେ ତତବାରଇ ନୃତ୍ୟ ମୌନଦୟ ହୟ, ତାହାତେ ଆବାର ଅମନ ଶୁନ୍ଦର ମୃଗନୟନେର କଟାକ୍ ଦୃଷ୍ଟି, ରାଜକୁମାର ଆର କତକାଳ ହିଁ ହେଇଯା ଥାକିବେନ, ଦାସୀଦିଗେର ସଂଗୀତ ଦ୍ୱାରା ତ୍ାହାର ମନେ ଚାପଳ୍ୟ ହୟ ନାଇ, କିନ୍ତୁ ମର୍ଯ୍ୟାନାରୀର କଟାକ୍ ବାଣ ଏକ ବାରେ ତ୍ାହାର ଛଦମ ବିଦୀର୍ଘ କରିଲ । ଦର୍ଶକ-ଦିଗେର ମଧ୍ୟେ ପ୍ରତୋକ ବ୍ୟକ୍ତିହିଁ ତାହାର ନୃତ୍ୟ ଦେଖିଯା ବିପୁଳାନନ୍ଦେ ମଧ୍ୟ ହଇଯାଛିଲ ବଟେ, କିନ୍ତୁ ରାଜକୁମାରେର ମନ ଆକୃଷ୍ଟ ହଇଯା ତାହାତେ ସେ ରୂପ ମୁଦ୍ରା ହଇଯାଛିଲ, ଏମତ କାହାରଓ ହୟ ନାଇ । ତିନି ସାଗର ତଟମଧ୍ୟେ ଉହାକେ କୁର୍ଡିଯା ପୋଇଯାଛି-ଦେନ ଏକାରଣ ଶ୍ଵେତଶତଃ ତାହାକେ କୁଡନୀ ବଲିଯା ତାକିତେନ । ଅଞ୍ଜୁଲୀର ଅଗ୍ରଭାଗ ଦ୍ୱାରା ସତବାର ମେ ମେଘ୍ୟାସ୍ପର୍ଶ କରିଲ ତତବାରଇ ତୀକ୍ଷ୍ଣ ଛୁରିକା ଯେନ ତାହାତେ ବିଦ୍ଧ ହଇଯା ଗେଲ, ତଥାପି ମେ ନୃତ୍ୟ କରିତେ ବିରାମ କରିଲ ନା । ରାଜକୁମାର ସକଳେର କାହେ ଅଞ୍ଜୀକାର କରିଲେନ ଆମି ଯାବଜ୍ଜୀବନ ଏଇ କମ୍ପାକେ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବ ନା, ଏକଷାନେ ଏକାସନେ

(৫৬)

সর্বদা কালযাপন করিব, আজ্ঞা করিতেছি, অদ্য
রাত্রিকালে যেন ইহার অস্তঃপুরের গাঁদি আমার
দ্বারের সম্মুখভাগে পাতা থাকে ।

অশ্বারোহণ করিয়া এ যুবতী যেন তাহার সঙ্গে
ভগৎ করিতে পারে, এজন্য পুরষের ন্যায় করিয়া তাৎ-
ক্ষেত্রে বস্ত্র পরিধান করাইয়া ঘোটকারোহণে উভয়েই
সদ্গুরুজ্ঞ অরণ্য মধ্য দিয়া যায়, হরিহর্ণ বৃক্ষ শা-
থা সকল তাহাদের ক্ষমাদেশ পর্যন্ত স্পর্শ করিল ।
শীতল পদ অধ্যে কুড়ি পক্ষীরা বিবিধ হরে গান
করিয়া কেলী করিতেছে, এমত সময়ে তাহারা এ-
কটা পর্বত দেখিতে পাইয়া পাশাপাশি ছাই জ-
নেই তাহাতে আরোহণ করিতে লাগিল ; যাইতে
যাইতে মৎস্যনারীর কোমল পদ হইতে রক্ত বহি-
র্গত হইতেছে, আর আর সঙ্গীগণ তাহা দেখিতে
পাইলেও সে তাহাতে ছাঁথ বোধ করিল না, বরং
তাছীল্য করিয়া হাস্য করিতে লাগিল । পর্বতটা
অতি উচ্চ, রাজকুমারের সঙ্গে হংসে তাহার উপরি-
ভাগ পর্যন্ত উহারায়াইয়া দেখে, দূর দেশে পক্ষীরা
উড়িয়া যাইতেছে দেখিলে যেকুপ বোধ হয়, তা-
হাদের অধোভাগেও মেঘ সকল দেই জল চলিয়া
যাইতেছে । তথা হইতে প্রত্যাগমন করিয়া যথন
এ মৎস্যনারী দেখিল যে রাত্রিকালে রাজবাটীর অ-
ন্যান্য লোক সকলেই নিজাবহায় আছে, তখন সে

(৫৭)

বারাণ্ডার অধিষ্ঠিত প্রস্তরময় শিড়ীর উপর বশিয়া
শরীরশীতল করিবার আশয়ে আপন উত্তোলিত প-
দদ্বয়কে সমুদ্র জলে ডুবাইল ; আর গভীর সমু-
দ্রের অধস্তলের তাবৎ বিষয় গুলীন মনে করিয়া।
অতিশয় চিন্তাভিত হইল ।

একদিন রাত্রিকালে দেখে তাহার ভগিনীরা
পরস্পর হাতে হাতে বঙ্গন করতঃ জলের উপ-
রিভাগে উঠিয়াছে, শোকে অতিশয় কাতরা, বড়
একটা সাঁতার করিতে পারিতেছে না, আস্তে আস্তে
তাসিতেছে । অনেক সংক্ষেপ করিবাতে তাহারা
হাতাকে চিনিতে পারিয়া তাহার নিকট পর্যন্ত আ-
ইল, এবৎ তদ্বিরহে তাহারা ঘেরপে শোক প্রাপ্ত
হইয়াছিল, সে সকলই তাহাকে জানাইল । এইরূপে
তাহারা প্রতিরাত্রি জলোপরি আসিয়া আপন ভ-
গিনীর সহিত সাঙ্কাঁও করে । একবার সে দূর হইতে
আপন হৃদ্বা পিতামহীকে দেখিতে পাইল, মুকুট
মন্তকে সমুদ্র রাজও তাহার সহিত আছেন,
বছকাল তাহারা সমুদ্র জলের উপরিভাগে উঠেন
নাই, এজন্য তাহার ভগিনীরা যত তটের নিকটে
আসিয়াছিল, তাহারা তত নিকটে আসিতে না
পারিয়া আপনাদিগের হস্ত গুলীন তাহার প্রতি
বিস্তারিয়া ছিল ।

প্রতিদিন সে রাজকুমারের প্রতি প্রেমাধিক্ষ

(৫৮)

জানাইবাতে আমরা যেন প্রাণাধিক আপন
গুণবান পুত্রকে স্বেহ করিয়া থাকি, তিনিও সেই
রূপ বাংসল্য ভাব প্রকাশ করিয়া ভাহাকে পু-
র্বাপেক্ষা অধিক ভাল বাসেন, কিন্তু বিবাহ ক-
রিয়া ভাহাকে রাজমহিষী করিব, এমন বাসনা তঁ-
হার মনে এক মুহূর্তের নিমিত্ত হয় নাই ; আহা !
রাজপত্নী না হইলে সে অমর আমা প্রাপ্ত হইতে
পারিবে না, যে দিনে রাজকুমার অন্য কন্যার
পাণি গ্রহণ করিয়া আপন ধর্ম্ম পত্নী করিবেন,
তৎপর দিবসেই সে সমৃদ্ধ জলে লীন হইয়া একে-
বারে ফেনা হইয়া যাইবে ।

রাজকুমার ভাহার মুখ মণ্ডলে চুম্বন করিয়া
ভাহাকে আপন হৃদয়োপরি গ্রহণ করিলেই সে
কটাক্ষ ঈক্ষণ দ্বারা যেন জিজ্ঞাসা করিল, তুমি
আমাকে সর্বাপেক্ষা অধিক প্রেম কর কি না ।
রাজপুত্র বলিলেন, তোমার অস্তুকরণ সর্বা-
পেক্ষা সরল এজন্য তোমাকেই আমি সকল হই-
তে অধিক প্রেম করি । আর একটি আশচর্য
কথা শুন একবার আমি জাহাজে করিয়া সমুদ্র
মধ্যে বেড়াইতে গিয়াছিলাম । দৈবাধীন জা-
হাজ খানা বাটিকা দ্বারা জল মধ্যে নিমগ্ন হইয়া
যায়, তরঙ্গাপরি ভাসিতে ভাসিতে আমি একটা
মন্দিরের নিকটে উপস্থিত হইয়াছিলাম, এই পুণ্য

(୯)

କେତେ କମେକ ଜନ ସୁବତୀ ଦେବାରାଧନା କରିଲେଛିଲ ;
ଉହାଦେର ମଧ୍ୟେ ସେ ଅତ୍ୟପ୍ରି ବୟଙ୍ଗୀ ମେହି ଆମାକେ
ତଟୋପରି ଲଈଯା ଆମାର ଜୀବନ ରଙ୍ଗା କରିଯାଇଁ,
ଆହା ! ଆର ବୁଝି ତାହାକେ ଆମି କଥନ୍ତି ଦେ-
ଖିଲେ ପାଇବ ନା । କିନ୍ତୁ ତୋମାର ଆକାର ପ୍ରକାର
ସକଳି ତାହାର ନ୍ୟାୟ, ଏବଂ ଆମାର ପ୍ରତି ତୁମି
ଅତିଶ୍ୟ ଅନୁରକ୍ତା, ବଲ ଦେଖି ପ୍ରେସ୍‌ମୀ ! ତୋମାକେ
ତାଜିଯା ଆର କି କାହାକେଓ ପ୍ରେମ କରିଲେ ପାରି ?
ପ୍ରିୟେ ! ଆର ଏକଟି କଥା ଶୁଣ, ଆମି ମେହି ରୟଣୀକେ
ଦୁଇବାର ବହି ଦେଖି ମାଇ, ତୋମା ଛାଡ଼ା ଏଜଗତେ
ଯଦି ଆର କାହାକେଓ ପ୍ରେମ କରିଲେ ହ୍ୟ, ତବେ ମେହି
କନ୍ଯାଇ ଆମାର ପ୍ରେମେର ପାତ୍ରୀ ; କିନ୍ତୁ ତୋମାର
ଅବସର ସର୍ବ ବିଷୟେଇ ତାହାର ନ୍ୟାୟ, ମେହି ମୁଖ, ମେହି
ନାକ, ମେହି ଚକ୍ର, ମେହି ପ୍ରକାର ହଞ୍ଚ ପଦାଦି ସକଳି ତୋମାର
ଆହେ, ତୁମି ଆମାର ହନ୍ଦୟ ଭାଗୀର ହଇଲେ
ମେହି ରୂପଟି ବାହିର କରିଯା ଲଈଯାଇଁ, ମେ ପରିବତ ମ-
ନ୍ଦିର ଶମ୍ପକୀୟା ନାରୀ ଏଜନ୍ୟ ତାଗ୍ୟ ଫଳେ ଦେବ-
ତାଗ୍ୟ ବୁଝି ତୋମାକେ ଆମାର ନିକଟେ ପାଠାଇଯା-
ଛେନ, ତୁମି ଆମାର ସର୍ବତ୍ର ଧନ ତୋମାକେ କଥନ୍ତି
ଆମି ପରିତ୍ୟାଗ କରିବ ନା ।

ମନ୍ୟାନାରୀ ରାଜନ୍ୟନ ମୁଖେ ଏତାବନ୍ତ ହନ୍ତାନ୍ତ
ଶ୍ରେଣୀ କରିଯା ମନେ ମନେ କହିଲେ ଲାଗିଲ, କି ହୁଃଥ,
ରାଜା ଜାନେନ ନା ସେ ଆମି ତାହାକେ ସମୁଦ୍ର ହଇଲେ ଉ-

(৬০)

ক্ষার করিয়া তাহার জীবন রক্ষা করিয়াছি, যে পরিত্র
মন্দিরের কথা রাজকুমার আমায় কহিতেছেন
আমিই তাহাকে বহন করিয়া সেই মন্দিরের নি-
কটে লইয়া যাই, কোন শয়ুষ্য আসিয়া তাহাকে
সাহায্য করে কি না, তাহা দেখিবার জন্য আ-
মিই সেই কেনার নীচে বসিয়াছিলাম, যে কৃপসৌ
কন্যাকে রাজা আমা অপেক্ষা অধিক প্রেম ক-
রেন, আমি তাহাকে দেখিয়াছি, এই চিন্তায় অ-
ভিভুত্বা হইয়া সে হাহাকার করিতে লাগিল, কেন
না নিতান্ত ছঃখিত্বা ছিল বলিয়া তাহার চক্ষু
হইতে অঞ্চল পতিত হয় নাই। আপন ভগ্নচৰ-
কে সাক্ষুনা করিবার নিমিত্ত মৎস্যনারী বলিল,
“রাজকুমার বলিয়াছেন যে সে রমণী পরিত্র মন্দির
সম্পর্কীয়া অতএব সে পৃথিবী তলে আর ক-
খন পুনরাগমন করিবে না, আমি কেন তাহার
জন্যে এত তাবিয়া মরি” যদি প্রতিদিন আমি
রাজপুত্রের উপর ঢাটি রাখিয়া পাশাপাশি দিবা
রাত্রি তাহার সহিত কাল যাপন করি, তবে
ঐ কামিনী পুনরায় আর তাহার সাক্ষাৎ পাইবে
না। আমি প্রাণপণে রাজনন্দনকে প্রেম করিবার
বিশেষ যত্ন করিব, উহাঁর জন্য যদি আমার জীবন
পর্যান্ত নষ্ট করিতে হয় তাহাতেও অসম্ভতা নাই।

এমন সময় রাজনন্দনের বিবাহ সঞ্চোপলক্ষে

(୬୧)

ଭାଟେରୀ ରାଜ ସତାତେ କୋନ ଅହୁରବତୀ ରାଜାର
ଏକ ପତ୍ର ଆନୟନ କରିଲ, ରାଜକନ୍ୟା ପରମା ମୁନ୍ଦରୀ
ଏବଂ ସେଇ ଦେଶ ସମିହିତ ଏକ ବିଧ୍ୟାତ ରାଜାର
କନ୍ୟା, ଅତଏବ ପୁତ୍ରବଧୁ ସଥୀ ଯୋଗ୍ୟା ହିଁବେ ବଲିଯା।
ରାଜୀ ରାଣୀ ଆନନ୍ଦ ମାଗରେ ମଞ୍ଚ ହିଁଲେନ, ଆର
ଭାଟଦିଗକେ ଶାଲ ଦୋଶାଲା ସ୍ଵର୍ଣ୍ଣଜୁରୀ ଅଭୃତି
ପୁରସ୍କାର ଦିଯା କହିଲେନ, ତୋମରା ଏକଣେ ବିଦ୍ୟାଯ ହୁ
ଆମରା ମସଙ୍କ ଏକ ପ୍ରକାର ଶ୍ରି କରିଲାମ, ଅପ୍ପ
ଦିନେର ମଧ୍ୟେଇ ଆମାର ସତ୍ତା ହିଁତେ ପାତ ମିତ୍ର ଗଣ
ସାଇୟା ରାଜକନ୍ୟାକେ ଦର୍ଶନୀ ପ୍ରଦାନ କରିବେନ।
ରାଜକୁମାର ସ୍ଵଯଂ ସେଇ କନ୍ୟା ଦେଖିବାର ମାନସେ ବି-
ନ୍ତର ସମାରୋହ କରିଯା ଏକଥାନ ଜାହାଜେ ସାତ୍ରା କ-
ରିଲେନ, ପାଛେ ପିତା ମାତା ଟେର ପାନ ଏଜନ୍ୟ ଲୋକ
ଦିଗକେ କହିଯା ଦିଲେନ, ତୋମରା ସୌଷଧୀ କରିଯା
ଦେଓ, ରାଜନନ୍ଦନ ସମିହିତ ଅଧିକାର ସକଳ ଏକବାର
ଦେଖିତେ ସାତ୍ରା କରିବେନ, କିନ୍ତୁ ବାନ୍ତବିକ ମେ ସକଳଇ
ମିଥ୍ୟ, ରାଜକୁମାରୀକେ ଦେଖାଇ ତାହାର ଅଧାନ
ମୁକ୍ତପ ଛିଲ । ଅନେକ ଲୋକ ସଙ୍ଗେ ସାଇତେଛେ
ଇହ ଦେଖିଯା ମହ୍ୟନାରୀଓ ସନ୍ତୁକ୍ତ ସନ୍ଧାଳନ କରିତ,
ଈସ୍ତ ହାସ୍ୟ କରିତେ ଲାଗିଲ । କେହି ତାହାର ଯତ
ରାଜକୁମାରେର ମନୋଗତ ଭାବ ବୁଝିତେ ପାରିତ ନା ।
ତଥନ ରାଜପୁତ୍ର କହିତେ ଲାଗିଲେନ, ପ୍ରିୟେ ! କ୍ଷାନ୍ତା
ହୁ, ଆମାର ସଙ୍ଗେ ସାଇତେ ଏତ ଉଦ୍ୟାତା ହଇଓ ନା ।

(৬২)

পিতা মাতা আমার বিবাহ জন্য উদ্যোগ করি-
তেছেন, সে কেমন মুন্দরী কন্যা আমি অদ্যাবধি
দেখি নাই, অতএব স্বচক্ষে তাহাকে একবার দর্শন
করা উচিত হয়; কিন্তু মনেও করিও না, আমি
বিবাহ না করিলে তাহারা বল পূর্বক আমার
সঙ্গে সেই কন্যার বিবাহ দিবে। যদিও দেয়,
তথাপি আমি তাহাকে কোন প্রকারেই প্রেম ক-
রিতে পারিনা, মন্দিরে যে মুবতীকে আমি দর্শন
করিয়াছিলাম, তুমি সর্ব বিধায়ে তাহারই ন্যায়,
কিন্তু সে রাজনন্দিনী তদমূর্কপ কথন হইতে
পারিবে না। ওলো আমার বোবা কুড়ানী! তুমি মৃ-
গচক্ষু দ্বারা মনোগত সকল তাৰই প্রকাশ করিয়া
থাক যদি আমাকে বিবাহ করিতে হয়, তবে অত্য-
পে কালের মধ্যেই আমি তোমাকে বিবাহ করিব।
ইহা বলিয়া রাজনন্দন তাহার মুখচুম্পন করিয়া
তাহার দীর্ঘকেশে হস্ত বুলাইতে লাগিলেন, প্রেম
তাবে আপন মস্তকটিও তাহার বক্ষস্থলে দিলেন,
তাহাতে মানবীয় মুখ এবং অমর আত্মা পাইবার
প্রত্যাশায় মৎস্যনারীৰ ছদয়কমল একেবারে গুর
গুর করিয়া উঠিল।

সমীপবর্তী রাজার অধিকার মধ্যে গমন সময়ে
বিস্তর ঘটা পূর্বক জাহাজ খান প্রস্তুত হইলে
রাজকুমার মৎস্যনারীকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন,

(৬৩)

অরে আমার বোবা প্রিয়ে, তুমি সমুদ্রে যাইতে
তয় কর কি না ? শুন প্রিয়ে সমুদ্র মধ্যে কখন
কখন ঝড় উপস্থিত হয়, কখন ইহার জল স্থির
তাবে থাকে, ইহার গভীর স্থানের মধ্যে অত্যা-
শচর্য বৎস্য সকল বাস করে, যে ব্যক্তি ইহার জলে
ডুবিয়া অধোভাগে গিয়াছে, ততস্থিত আশচর্য
বস্তুর বিষয় সেই ভাল জানে ; একথা শুনিয়া ম-
ৎস্যনারী অংগ অংগ হাস্য করিতে লাগিল, কেননা
সমুদ্রের অধিষ্ঠিত বস্তু সকলের বিষয় সে যেমন
জানে, আর কেহই তেমন জানে না ।

রাত্রিকালে শূন্যবার্গে শশধর উদিত হইয়া
ছিলেন, জ্যোৎস্নায় চারিদিক দেদীপ্যমান, জা-
হাজস্থিত তাবলোকেই নির্দিত, কেবল মাজি
হাইলটি ধরিয়া জাগ্রত ছিল, এমত সময়ে সে জা-
হাজের চাঁদনীর উপর উপবেশন করিয়া নির্মল
জলের মধ্যদিয়া দেখিতে দেখিতে তাহার অনু-
ভব হইল, ঐ বুঝি পিতা মহাশয়ের অট্টালিকা
হইবে, যে ক্রীলোকের মন্তকোপরি রৌপ্য মুকুট
দেখিতেছি, তিনিই বুঝি আমার হৃদ্দা পিতামহী,
রাজবাটীর উপরিভাগে দণ্ডায়মান হইয়া মনঃ
সংযোগ করত, ঐ জাহাজ থানার প্রতি দৃষ্টি
করিতেছেন, ক্ষণকাল বিলম্বে সে দেখিতে পাইল, যে
ভগিনীরাও সমুদ্র জলের উপরিভাগে উঠিয়া এক

(৬৪)

চুক্তে তাহার প্রতি নিরীক্ষণ করিতেছে, শোকেতে
তাহার। অতিশয় ব্যাকুলা হইয়া আপনাদিগের
শুভবর্গ হস্ত সকলকে মোড়া লাগাইতেছে। সে
সঙ্গেত দ্বারা হাস্য বদলে তাহাদিগকে জানাইবার
উদ্যোগ করিল আমি এখানে পরমপুরুষে উত্তমা-
বস্থায় আছি ! এমত সময়ে জাহাজস্থির একজন
নাবিক আসিয়া পড়াতে তাহার। তরঙ্গের অধো-
ভাগে নিমগ্ন হইয়া গেল, নাবিক মনে মনে শির
করিল যে শ্বেতবর্গ অবয়ব সকল আমি চক্ষে দেখি-
য়াছি বুঝি তাহা কেবল জলের ফেনাই হইবে ।

পরদিন প্রাতঃকালে জাহাজখান সেই
মহাপরাক্রান্ত প্রতাপশালী রাজা মহাশয়ের সুশো-
ভন রাজধানীর বন্দরে আসিয়া লাগিল। বিদেশীয়
রাজার জাহাজ আসিয়া বন্দরে লাগিলে দামামার
শব্দ ও ঘটার ধ্বনি হয়, সিপাহীরাও নানা বর্ণের
পরিচ্ছদ এবং মস্তকে টপী পরিয়া বিদেশীয় রাজার
সমর্জনা করিতে আইসে। রাজকুমারের আগ-
মনে সন্নিহিত রাজা মহাশয় অনেক ঘটাতে
এ সকল বিষয় সমাধা করিলেন, প্রতি দিন মৃতন
মৃতন সুখ সেব্য খাদ্য সামগ্ৰী পাঠাইয়া দেন,
রাজধানীতে আহুদের আৱ পরিসীমা নাই,
কোন স্থানে নৰ্তকীয়া নানা প্রকার অঙ্গ ভঙ্গ
দ্বারা সুচারুরূপে নৃত্য করিয়া দর্শকদিগের মনো-

(৬৫)

ରଙ୍ଗନ କରିତେଛେ, କୋନ ହାନେ ଗାଁକେରା ନାନାବିଧ
ରାଗ ରାଗିନୀ ଏବଂ ମୁଛ'ନାଦି ଦ୍ୱାରା ସର ଶକ୍ତି ପ୍ର-
କାଶ କରିଯା ରାଜ୍ୟାଶ୍ରିତ ତାବଜ୍ଜୋକକେଇ ହସ୍ତ ପ୍ରଦାନ
କରିତେଛେ, ପ୍ରଧାନ ପ୍ରଧାନ ଆମୀର ଲୋକଦିଗେର
ସହିତ ମହାରାଜ ରାଜନନ୍ଦନକେ ମହୋତସବେ ବିବିଧ
ଥାଦ୍ୟ ସାମଗ୍ରୀ ଆଯୋଜନ କରିଯା ନିତ୍ୟ ନିତ୍ୟ ହୃ-
ତନ ହୃତନ ତୋଜ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେନ । କିନ୍ତୁ ଲୋକ ମୁଖେ
ରାଜକୁମାର ଶୁଣିଯାଛିଲେନ, ସେ ରାଜକନ୍ୟା ଏଥାନେ
ନାହିଁ, ଏହି ହାନେର ଅନତିଦୂରେ ଏକଟା ପବିତ୍ର ମନ୍ଦିର
ଆଛେ, ସେ ସେ ରାଜକନ୍ୟା ସେଥାନେ ଗିଯା ବିଦ୍ୟାଭ୍ୟାସ
କରେ, ତାହାରା ରାଗୀର ଉପଯୁକ୍ତ ତାବଂଗୁଣେଇ ଭୂଷିତ
ହିୟା ଥାକେ, ଏକାରଣ ଏତନ୍ଦେଶୀୟ ରାଜା ମେଇ ହାନେଇ
ଆପନ କନ୍ୟା ପ୍ରେରଣ କରିଯାଛେ, ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦିନେର
ମଧ୍ୟେ ତିନି ରାଜତବନେ ଆସିବେନ । ମତାମଧ୍ୟେ ବ-
ସିଯା ରାଜକୁମାର ଏହି ସକଳ କଥା ମନେ ମନେ ଆ-
ନ୍ଦୋଳନ କରିତେ ଛିଲେନ ; ଇତି ମଧ୍ୟେ ଅହରୀଗଣ କର-
ଯୋଡ଼େ ରାଜାର ମୟୁଥେ ଦଶ୍ୟମାନ ହିୟା କହିଲ,
ମହାରାଜ ! ସର୍ବ ବିଦ୍ୟାଯ ପାରଦର୍ଶନୀ ହିୟା ଆପ-
ନାର କନ୍ୟା ବାଟିତେ ଆସିଯାଛେନ ।

ମଞ୍ଜୁକାର ସମୟେ ରାଜନନ୍ଦନ ଆପନ ସହଚରୀକେ
ସଙ୍ଗେ ଲାଇଯା ରାଜତନ୍ୟାକେ ଦେଖିବାର ନିମିତ୍ତ
ରାଜାର ଅନ୍ତଃପୁରେ ଗମନ କରିଲେନ, ମତ୍ସ୍ୟନାରୀ
ତାହାର ରୂପ ଲାବଣ୍ୟ ଦର୍ଶନ କରିଯା ଅତ୍ୟାଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହଇଲ,

ଏବଂ ମନେଇ ଆପଣିଟି ସୀକାର କରିଲ, ଏମନ ପ୍ରିୟ
ବଦନ ମଣଳ ଆମି କଥନ ଦର୍ଶନ କରି ନାହିଁ ।
ଆହା ! ରାଜକନ୍ୟାର ସମୁଦ୍ରାୟ ଶରୀରଟାଇ କୋମଳ,
କିବା ଗୌରାଞ୍ଜୀ ! ବିଧାତା ବୁଝି ଗୋପନେ ବସିଯା
ତୀହାର ମୁଖମଣ୍ଡଳ ନିର୍ମାଣ କରିଯାଛେ, ଚକ୍ରଦୁଟି
କେମନ ମନୋହର ; ଅବେଳା ପଞ୍ଚମୁକ୍ତାଗେ ବଡ଼ ବଡ଼ ଚକ୍ରଦୁଷ୍ୟ ଥା-
କାତେ ମରି ମରି କିଶୋଭାଇ ବା ହଇଯାଛେ, ବୋଧ ହୟ
ଇନି କଟାକ୍ଷବାଣେ ମୁନି ଘୟିର ମନ ହରଣ କରିତେ ପା
ରେନ । ରାଜକୁମାର ଏଇ ଯୁବତୀ ରମ୍ଭୀକେ ସମ୍ମୋଦନ
କରିଯା କହିତେ ଲାଗିଲେନ, ଆମି ସଥନ ମାଗର ତଟେ
ନିର୍ଜୀବ ହଇଯା ମୃତ୍ୱବ୍ୟ ପଡ଼ିଯାଛିଲାମ, ବୋଧ ହୟ ତ-
ଥନ ତୁମିଇ ଆମାର ଅଶ୍ରୁରଙ୍ଗା କରିଯାଇ । ତୋମା
ଭିନ୍ନ ଅନ୍ୟ କେହିଇ ଏମନ କର୍ମ କରିତେ ପାରିବେ ନା,
ଇହା ବଲିଯା ଏଇ ଲଜ୍ଜାଶୀଳା କମ୍ବାକେ ଆପଣ କୋ-
ଡେ ତୁଲିଯା ଲାଇଲେନ । ଆର ଅଷ୍ଟବର୍ଷକୁ ମୃତ୍ୟ-
ନାରୀକେ ସମ୍ମୋଦନ କରିଯା କହିତେ ଲାଗିଲେନ, ପ୍ରିୟେ
ଅଦ୍ୟ ଆମି ବିପୁଳାନନ୍ଦେ ମଧ୍ୟ ହଇଯାଇଛି, ଯାହାକେ
ଆମି ଏତ ଦିନ ସ୍ଵପ୍ନେ ଦର୍ଶନ କରିତାମ, ଭାଗ୍ୟବଶତଃ
ବୁଝି ବିଧି ଆଜ ତାହାକେ ମିଳାଇଯା ଦିଲେନ ।
ତୁମି,ଆମାର ସୁତେ ମୁଖୀ ଏବଂ ଆମାର ହୃଦୟେ ହୃଦୟୀ,
ସର୍ବାନୁତ୍ତଃକରଣେର ସହିତ ଆମାର ମଙ୍ଗଳ ପ୍ରାର୍ଥନା କର,
ଅତଏବ ଏ ଶୁଭଦିନେର ସୁତେ ତୁମି ଅବଶ୍ୟକ ମୁଖୀ

(৬৭)

হইবে। এই কথাতে মৎস্যনারী তাহার হস্ত চু-
ষন করিল, কিন্তু তাহার আগে কিছু মুখ নাই,
মনোচূঁথে বক্ষঃস্থলটা ফাটিয়া যাইতেছে, যে রা-
ত্রিতে রাজকুমার বিবাহ করিবেন, তৎপর দিন
প্রাতঃকালে তাহাকে কালগ্রাসে পতিত হইয়া
সমুদ্র ফেনায় লীনা হইতে হইবে।

এ দিকে রাজকন্যার বিবাহোপলক্ষে রাজধা-
নীর স্থানে স্থানে বাদ্য বাজিতে লাগিল। পত্রবা-
হক তাটের। আসিয়া সর্বত্র ঘোষণা করিয়া দিল,
অমুক দিনে অমুক সময়ে রাজনন্দিনীর শুভ বি-
বাহ হইবে, বরপাত্র রাজবাটীতে শুভাগমন করি-
য়াছেন, অতএব হে রাজ্যস্থ লোক সকল মহারাজ
কন্যাকে পাত্রস্থা করণ কালীন আপনাদিগকে
আস্থান করিয়াছেন, পত্র দ্বারা নিমন্ত্রণ করিলাম।
মহারাজ ঘৌতুক স্বরূপ রাজকুমারকে কত ধন দি-
লেন, বাহুল্য ভয়ে তাহা লিখিতে পারিলাম না।
কর্পার অদীপে তৈল ছালাইয়া কুল পুরোহিত মহা-
শয় নন্দ পাঠ পূর্বক বর কন্যার হস্তে হস্ত সংমি-
লিত করাইয়া দিলেন। মৎস্যনারী স্বর্ণাভরণ এবং
রেশমী বস্ত্র পরিধান করিয়া নবোঢ়ার রুক্ত বস্ত্রের
অঞ্চলটি ধরিয়া চলিল; কিন্তু বাদ্যের শব্দ তা-
হার কর্ণফুহরে প্রবেশ করিল না, বিবাহের যে এত
ঘটা চক্ষুরঞ্জীলন করিয়া তাহাও সে দৃষ্টি করিল।

(৬৪)

না। পরদিন আতঙ্কালে তাহাকে কৃতাস্ত্রে
করালগ্রামে পতিতা হইতে হইবে, যাহার জন্য সে
এজগতের তাবৎ সুখেই জলাঞ্জলি দিয়াছে, তাহা-
কেও এবার জন্মের মত পরিত্যাগ করিতে
হয়, এই চিন্তায় একেবারে সে অধীরা হইয়া
পড়িল, আর বিবাহ দেখিবে কি? রাত্রি
এক প্রহর হইলে বর কন্যা উভয়েই
সেই জাহাজের ভিতরে গেলেন, তোপের শব্দে
কাণ পাতায়ায় না, বিবিধ বর্ণের নিশ্চান আ-
নাইয়া। জাহাজে তুলিয়া দিল, জাহাজের চান্দনীর
উপর একটা মোগার হলকরা তাও খাটাইয়া ত-
মধ্যে অতি সুন্দর একটি গদি পাতিয়া রাখিল,
যেন বর কন্যা আসিয়া তাহারই উপর উপবেশন
করেন।

পরে সুরাতাস পাইয়া নাবিকের। পাইল তু-
লিয়া দিলে জাহাজখান শ্বির সমুদ্র বারি মধ্যে
আস্তে আস্তে চলিল। বিবিধ বর্ণের বাড়
এবৎ লণ্ঠন সকল টাঙ্গাইয়া জাহাজস্থিত
মল্লা সমূহ নৃত্য করিতেছে, তাহা দেখিয়া
মৎস্যনারীর স্মৃতি হইল, প্রথমে যথন পৃথি-
বীমধ্যে আগমন করিয়াছিলাম, তখন এই
কুপ সমারোহ এবৎ মহোৎসব আমি জাহাজমধ্যে
দেখিয়াছি; আহা একি মরিতেই হইল তবে এ-

(৬৯)

কবার মনের সাথে মৃত্য করিয়া দর্শকদিগের মনোরঞ্জন করি। এই ভাবিয়া সে মৃত্য দ্বারা সকলেরই মন হরণ করিল, উপস্থিত ব্যক্তি দিগের আহ্বানের আর পরিসীমা নাই, সকলেই এক বাক্য হইয়া স্বীকার করিল, আমরা এমন মনোহর মৃত্য পূর্বে কখন দর্শন করিনাই। তীক্ষ্ণ ছুরিকা পদে ফুটিলে যেৱপ ব্যথা হয়, তাহার কোমল পদেও সেৱপ বেদনা হইয়াছিল, কিন্তু সে এ ঘাতনাকে ঘাতনা বোধ করিল না, মনের ঘাতনাই বড় ঘাতনা, তাহা তীক্ষ্ণ ছুরিক। হইতেও অধিক ক্লেশকর হয়। সে মনে মনে নিশ্চয় জানিত ঘাহার জন্য জাতি, কুটুম্ব, গৃহ প্রভৃতি সকলই পরিত্যাগ করিয়াছি, ঘাহার জন্য আমার মধুর স্বরটা জন্মের মত গিয়াছে, ঘাহার জন্য প্রতিদিন এমন অসহ যন্ত্রণা ভোগ করিতেছি, যিনি আমার হৃদয়ের ধন হইয়াও এ সকল বিষয়ের কিছুই জানেন না, রজনী প্রভাতে আর আমি তাহাকে দেখিতে পাইব না। উঁহার সঙ্গে সহবাস করিয়া যে বায়ু আমি নিশ্বাস প্রশ্বাস দ্বারা ধারণ করিতেছি, যে সমুদ্রের প্রতি আমি সর্কাদা অবলোকন করি, যে নক্ষত্র আকাশে দেখিলে আমি অতিশয় পুলকিত হই, রজনীর শেষে সে সকলেরই শেষ হইবে। এই কৃপ চিন্তায় দুঃখিনী

(৭০)

বালা মনে মনে কতই শোক করিতেছে, যথা এ-
রাতি আমার পক্ষে কালরাতি ঘৰুপ, আমার আয়া
নাই যে পুনজীবন প্রাপ্ত হইবার কোন ভৱনা আ-
ছে, এবং পরমায়া পাইবারও কোন আশা নাই,
অতএব আমার জন্য বুবি অনস্তুকাল রাতি অপে-
ক্ষা করিয়া রহিয়াছে। কৃমে কৃমে রজনী ঘোরা হ-
ইয়া ছাই প্রহর পর্যন্ত হইল, তখনও জাহাজহিত
লোক সকলে আমোদ প্রমোদ করিতেছে, মৎস্য-
নারী মৃত্যু চিন্তাতে ব্যাকুলা থাকিয়াও মনে মনে
ইচ্ছা করিল, আর কিছুকাল এই কুপ হাস্য এবং
মৃত্যু করিয়া রাতি বাপন করি, কিন্তু রাজকুমার
আপন প্রাণেশ্বরী দেই নবোঢ়া বালার মুখ চুম্ব-
ন করিলে তিনিও অঙ্গ ভঙ্গিতে তাঁহার কন্দ-
পানল জাগরুক করিয়া দিলেন এবং পরম্পর হাত
ধরিয়া তাঁহুর অধোভাগে যে অপূর্ব শব্দা প্রস্তুত
হইয়াছিল তাহাতে শয়ন করিতে গেলেন।

জাহাজহিত তাবলোকেই নিহিত, প্রাণিমা-
ত্রেরও শক্ত শুনা যায় না। কেবল অর্গরয়ান সোজ।
পথে বাইবে কিনা এজন্য অধান মাজি হাইল
ধরিয়া দণ্ডয়ান ছিল, মৎস্যনারী ইহার এক
তে লাগিল, কতক্ষণে উহু রক্তিমবর্ণ হইয়া রাতি
অভাব করিবে। কেন না সে জানিত দিবাকরের

প্রথম দীপ্তি আমার জীবন দীপ্তি একেবারে বিনাশ করিবে। কিয়ৎকল্পে সে দেখিতে পাইল যে তাহার তগিনীরা তরঙ্গ হইতে বহির্গত হইয়া জলোপরি তাসমান হইয়াছে। আপনি তাবিয়া তাবিয়া যেকুপ পাংশুর্বণ হইয়াছে, তাহাদিগকেও সেইরূপ পাংশুর্বণ দেখিল, তাহাদের মস্তক শিখ যে দীর্ঘ কেশ সকল বায়ুতরে প্রবাহিত হইত আর তাহা দেখিতে পাওয়া যায় না, সকলই কাটা গিয়াছে।

তীহারা বলিল, তগিনী ! তুমি আমাদের মস্তকের প্রতি দৃষ্টি কর কি অদ্যরাত্রি তুমি যেন নিরাকৃষ্ণ মৃত্যুর হস্তে পতিত না হও, এই সাহায্য পাইবার জন্য আমরা ডাকিনীকে তাহা দিয়াছি, এই দেখ তৎপরিবর্তে ডাকিনী আমাদিগকে এক খান ভীকু ছুরিকা দিয়াছেন। সম্পুত্তি তগিনী ! আমরা যে কথা বলি তাহা মনদিয়া শুন, স্মর্যাদয় হইবার পূর্বে এই ছুরিকা হস্তে লইয়া রাজকুমারের হৃদয় কমল বিদীর্ঘ করিয়া ফেল, তাহার উঁঝরঞ্জ তোমার চরণে ছিটিয়া লাগিলেই তাহা সংযোজিত হইয়া পূর্বৰ্বৎ তোমার মৎস্যলাঙ্গল হইবে, তাহা হইলেই তুমি পুনর্বার মৎস্যনারী হইয়া আমাদের নিকট আসিতে পারিবে, এবং অচেতন লবণ সমুদ্রের ফেনা হইবার পূর্বে আর

তিনি শত বৎসর আমাদের সঙ্গে মুখে কালঁ ঘা-
পন করিবে। অপর দীর্ঘ নিঃশ্঵াস ছাড়িয়া তাহা-
রা বলিতে লাগিল, তগিনী ! অধিক ক্ষণ বিলম্ব ক-
রিবার আবশ্যক নাই, শীত্র ঘাও, শীত্র ঘাও, স্থ-
র্যোদয় হইবার পূর্বে তুমিই হউক, নাহয় রাজপু-
ত্রই হউক, ছইজনের একজনকে অবশ্য মরিতে
হইবে। দেখ তোমার জন্য তাকিনী আমাদের সু-
ন্দর কেশগুলীন বেকুপ কাঁচি দ্বারা কাটিয়া লই-
যাচ্ছে, বুদ্ধা পিতামহীরও ঐ দশা, তিনি তোমার
নিমিত্তে ভাবিয়াই একেবারে জীর্ণ এবং শীর্ণ হ-
ইয়া পড়াতে তাঁহার মাথার পক্ষকেশ সকল উঠিয়া
গিয়াছে। অধিক কথায় আবশ্যক নাই, দেখ
তগিনী ! আকাশ মণ্ডলে রক্তিমবর্ণের রেখা গুলীন
দৃশ্য হইতেছে, আর বিলম্ব করিও না, শীত্র ঘাও
শীত্র ঘাও, অত্যাপি ক্ষণের মধ্যে স্থর্যোদয় হইবে,
তাহা হইলে আর তুমি প্রাণে বাঁচিবে না, যমরাজ
একেবারে তোমায় গ্রাস করিয়া ফেলিবেন। এই
কথা বলিতে বলিতে তাহারা পূর্ববৎ দীর্ঘ নিঃশ্বাস
পরিত্যাগ করিয়া তরঙ্গের অধোভাগে নিমগ্ন হ-
ইয়া গেল।

মৎস্যনারী তাঙ্গুস্থিত লোহিত বর্ণের মশারি
তুলিয়া দেখে, নবোঢ়া রাজকন্যা আপন মন্ত্রকটি
রাজকুমারের বক্ষঃস্থলে রাখিয়া মুখে নিদ্রা ঘাই-

তেছেন, জন্মের মত নত হইয়া তাহার পরম সুন্দর ললাটে চুম্বন করিল, আকাশমণ্ডলের প্রতি নেতৃপাত করিয়া দেখে, প্রভাত, সুন্দরী গোলাপী রঞ্জে আবৃত্ত হইয়া গমন করিতেছেন, কিয়ৎক্ষণ তৌকু ছুরিকাকে নিরীক্ষণ করিতে লাগল, পুনর্বার রাজকুমারকে অবলোকন করিয়া শুনিতে পাইল, তিনি নব বিবাহিত। কন্যার তাবে মুঝ হইয়া স্বপ্ন কালেও তাহার নাম ধরিয়া ডাকি-তেছেন, একবার আপন স্বতাব প্রাপ্ত হইয়া ছুরি থানা দৃঢ় করিয়া ধরিল, কিন্তু যাহার মঙ্গল সর্বস্তুতির সহিত চিরকাল প্রার্থনা করিয়াছে, তাহার হৃদয় কমল কিরণে সে ছুরিকা দ্বারা বিদ্ধ করিতে পারে, এজন্য পরক্ষণেই তাহা সমুদ্র তরঙ্গে টান মারিয়া নিঃক্ষেপ করিল। জল মধ্যে ফেঁটা ফেঁটা রক্ত পড়িলে যেকুপ শৰ্ক এবং দৃশ্য হইয়া থাকে, ছুরিথানা যেখানে পড়িল সেখানে সেইরূপ রক্তবর্ণের আত্মা প্রকাশ করিল। মরিবার সময় যেমন মানুষে বিকট মৃত্তিতে শেষ চাউনি চাইয়া যাবে, ঐ নারীও রাজমন্ডনের প্রতি মৃহুর্ভেক সেইরূপ নিরীক্ষণ করিয়া এককালে জাহাজ হইতে সমুদ্রের জলে ঝাঁপিয়া পড়িল, এবং ক্ষণমাত্রে তাহার বোধ হইল দেহটা ক্রমে সমুদ্র কেনায় লীন হইয়া যাইতেছে।

(৭৪)

তখন সমুদ্রের পূর্বদিকে সূর্যদেব স্পষ্টরূপে
উদিত হইলেন, উহাঁর উষণ প্রভা সেই শীতল
ফেনায় লাগিবাতে মৎস্যনারীকে মৃত্যু যন্ত্রণা কি-
ছুই সহ করিতে হইল না। পরমসুন্দর দিবাকর-
কেও সে চক্ষে দেখিতে পাইল, উর্ক্ষ দৃষ্টি করিবা-
মাত্র দেখিল যে উপরিভাগে শত শত স্বচ্ছকায়
সূক্ষ্ম জীবগণ অবস্থিতি করিতেছে, তখনও রাজ-
নন্দনের জাহাজহ শুভ্রবর্ণ পাইল গুলান তাহার
দৃষ্টির অগোচর হয় নাই, এবং ঐ অসংখ্য মনো-
হর সূক্ষ্ম জীবদিগের মধ্যদিয়াও সে রক্তিমবর্ণের
মেষ সকলকে দেখিল। তাহাদের তাখা অতি
সুমিষ্ট কিন্তু বায়ুবৎ হওয়াতে মনুষ্যজাতি তাহা
কর্ণে শুনিতে পায় না, তাহাদের অবয়ব গুলীন
মানবদিগের দর্শনাতীত হয়, কোন ব্যক্তিই তা-
হাদিগকে চক্ষে দেখিতে পায় না। পাখা মা-
থাকিলেও অতি লঘুকায় প্রযুক্ত তাহারা শূন্য
মার্গে অনায়াসে অবস্থিতি করে। মৎস্যনারী
ও সেৱক শরীর গ্রাণ্ট হইয়া ক্রমে ক্রমে ফেনা
হইয়া উঞ্জে উঠিতে লাগিল। কিয়দূরে উত্থিত
হইয়া সে উচ্চেষ্টবরে কহিল আবি একশণে
কোথায় আসিতেছি, তাহার সঙ্গী দিগের স্বর
যেৱুপ নির্মাল এবং সূক্ষ্ম তাহার স্বরও সেই
রূপ সূক্ষ্ম এবং নির্মাল ছিল, পৃথিবীত কোন

(৭৫)

বাদাই তত্ত্বুল্য উন্নত ভাবের মাধুর্য উপলক্ষ
করাইতে পারে না।

তাহারা অভ্যন্তর প্রদান করিল, ওগো এ-
স্মানারী ! তাবনা করিওনা, সম্পূর্ণ তুমি গগন
কল্যাণিগের নিকটে আসিয়াছ, তোমাদের মধ্যে
কোন স্তুরই অমর আজ্ঞা নাই, সর্বান্তকরণের
সহিত কোন মনুষ্য তোমাদিগকে আভ্যন্তিক
প্রেম না করিলে তোমরা কোন মতেই অমর আজ্ঞা
পাইতে পার না। পরের ইল্লে তোমাদের অ-
নন্দ মঙ্গল, তাহার ইচ্ছাতে তোমরা প্রাপ্ত হও,
অনিষ্টাতে হারাও। কিন্তু গগন কন্যাদের
অভ্যন্তর অঙ্গের আজ্ঞা না থাকিলেও সংকর্ম
দ্বারা তাহা প্রাপ্ত হইতে পারে। উষ্ণ দেশে
যে উন্নাপিত আকাশ বায়ু মহামারী দ্বারা মনুষ্য
জাতির সন্তানদিগের প্রাণ সংহার করে, আমরা
মেই দেশে যাই, এবং নানাবিধ পুষ্প সৌরভ
দ্বারা তথাকার নাশক বায়ুকে সঞ্চালিত করাই-
য়া তৎপরিবর্তে জীবন বায়ু বিস্তারিত করি, তা-
হাতেই মারীভয়ের করাল গ্রাস হইতে সকল প্রা-
ণীই বিমুক্ত হয়। যদ্যপি তিন শত বৎসর পর্যন্ত
এই রূপ চেষ্টা করিয়া সাধ্যানুসারে মনুষ্যদিগের
হিতাবেষণ করি, তবেই আমরা অমর আজ্ঞা প্রাপ্ত
হইয়া মানব জাতি সম্পর্কীয় অনন্ত মুখের

(୭୬)

ଅଂଶୀ ହିତେ ପାରିବ । ଓଗୋ ଅବଳା ମେସନାରୀ !
ତୁମିଓ ଆମାଦିଗେର ନ୍ୟାୟ ସର୍ବାନ୍ତଃକରଣେର ମହିତ
ମନୁଷ୍ୟେର ହିତ ଚେଷ୍ଟା କରିଯାଇ । ଆହା ! କତ ଛୁଃଥ
ମହିଯାଇ ତାହା ବଲିତେ ପାରା ଧାର ନା, ତଥାପି
ଭୌତିକ ଦେହ ପ୍ରାଣ ହଇଯା ତୋମର ଆଜ୍ଞାକେ
ଶୂନ୍ୟ ଥାକିତେ ହଇଲ, ତୟ ନାଇ ତୟ ନାଇ, ତିନ
ଶତ ବ୍ୟସର ଗତ ହଇଲେ ତୁମି ଅମର ଆଜ୍ଞା ପାଇବେ ।

ତଥନ ମେସନାରୀ ଆପନାର ମୁନିର୍ମଳ ଚକ୍ର
ଛୁଟି ସ୍ଵର୍ଯ୍ୟେର ପ୍ରତି ଫିରାଇଲ, ସାହାତେ ତାହା ପ୍ରଥ-
ମତଃ ଅଞ୍ଚ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୟ । ଜୟାବଧି ଏତକାଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ
କଥନଇ ଐ ଚକ୍ରଦୟେ ଅଞ୍ଚ ପତନ ହୟ ନାଇ, ଏଜନ୍ୟ
ପୂର୍ବେ କତବାର ମେ ଦୀର୍ଘନିଃସାମ ପରିତ୍ୟାଗ କରିଯା
ହାହାକାର ଶବ୍ଦ କରିଯାଇଛେ । କିମ୍ବଙ୍କଣ ପରେ ରା-
ଜକୁମାରେର ଜାହାଜେର ପ୍ରତି ନେତ୍ରପାତ କରିଯା ଦେଖେ,
ତିନିଓ ତୁମାର ପରମ କୃପସୀ ଭାବ୍ୟ । ଉତ୍ୟେଇ
ମୁକ୍ତାବ୍ୟ କେନାର ପ୍ରତି ନିରୀକ୍ଷଣ କରିଯା ତାହାକେ
ଅସ୍ରେଷ୍ଟ କରିଯା ବେଡ଼ାଇତେଛେନ, ଶୋକେ ଅଭିଶୟ
କାତର, ମନେ ମନେ ସେନଷ୍ଟର କରିଯାଇଛେନ ବୁଝି କନ୍ତା
ମନେର ବିଷାଦେ ଜଲେ ଝାପଦିଲେନ । ରାଜକୁମାରେ
ଏହି ଅବସ୍ଥା ଦେଖିଯା ଛୁଃଥିତ ଯନେ ମେ ତୁମାର ନିକ-
ଟେ ଗିଯା । ତୁମାକେ ପାଖାବ୍ୟଜନ କରିତେ ଲାଗିଲ, ଏବଂ
ପ୍ରଗାଢିକା ତ୍ୱପତ୍ତିରେ ମୁଖ ଚୁପ୍ପନ କକିଲ, କିନ୍ତୁ
ଦୁଇ ଜନେର ଏକଜନ ଓ ତାହାକେ ଦେଖିତେ ପାଇଲ ନା,

(৭)

পরে আর আর গগন কন্যাদের সহিত শূন্যমার্গে
উঠিয়া আকাশমণ্ডলে গোলাপী রঞ্জের যে মেঘ
ষাইতেছিল, তাহাতেই চলিয়া গেল ।

অপর সে আহ্লাদিত হইয়া প্রকৃত্বদনে ব-
লিতে লাগিল, তিনি শত বৎসর গত হইলেই আ-
মরা আন্তে আন্তে স্বর্গ রাজ্যে গমন করিতে পা-
রিব । গগন কন্যাদের মধ্যে এক জন কহিল, এত-
কালও বিলম্ব হইবে না, তদপেক্ষা অপেক্ষাকালের
মধ্যেই আমরা স্বর্গ রাজ্যে পৌছিব । শুন গো
মৎস্যনারী ! যদি কোন বাটিতে কাহারও সৎপুত্র
থাকে, সর্ব বিধায়ে পিতামাতার আনন্দজনক, এবং
প্রেমের যোগ্য হয়, আর আমরাও যদি অচৃশ্য তাবে
সেই বাটিতে প্রবেশ করিতে পারি, তাহা হইলে
সর্বশক্তিমান পরমেশ্বর যতদিন আমরা সেই প্রকা-
র বাটিতে ষাইব ততদিন আমাদের পরীক্ষা কা-
লকে স্থূল করিয়া দিবেন । আমরা শূহ হইতে
নির্গত কালীন সেই সুস্মানকে দেখিয়াছি বলি-
য়া বড়ই আহ্লাদিত হই, কিন্তু বালক তাহা অ-
ত্যগ্প অনুভব করে, প্রায় কিছুমাত্র জানে না ।
তবেই বে তিনি শত বৎসর আমাদিগকে শূন্যমার্গে
বাস করিতে হইবে, তাহার এক এক বৎসর
স্থূল হইয়া ষাইবে । যদি কোন অসভ্য দুর্ঘট বাল-
ককে দেখি, তবেই আমাদের চক্র হইতে অঞ্চলাত

(৭৮)

হয়। যত ফোটা শোকাশ্রম আমাদের নেতৃ হইতে পড়িবে, ততবার ঈশ্বর এক এক দিন করিয়া আমাদের স্থায়িত্ব কালকে বৃদ্ধি করিয়া দিবেন।

সমাপ্ত।

BENGALI FAMILY LIBRARY.

গার্হস্থ্য বাঙ্গলা পুস্তক সঙ্গুহ।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫৭ খ্রি অক্টোবর

১ম। বঙ্গভাষানুবাদক সমাজ কর্তৃক প্রকটি-
কৃত নিম্ন লিখিত পুস্তক সকল, গৱাঙ়হাটার চৌ-
রাস্তাস্থিত ২৭৬১ সঞ্চাক, সমাজের পুস্তকাগারে,
সিমুলিয়ার অন্তঃপাতি মাণিকতলা ফ্লীট নং ৪৬।
৪৭ সহকারি সম্পাদকের বাটীতে, স্কুলবুক সোসা-
ইটি, রোজার কোম্পানি এবং কলিকাতার অপর
সকল পুস্তক বিক্রেতাদিগের নিকট বিক্রয়ার্থ প্র-
স্তুত আছে। যাহার প্রয়োজন হয় তত্ত্ব করিয়া ল-
ইবেন।

পৃষ্ঠ মূল্য

রবিবসন ক্রুশোর ভূমণ বৃত্তান্ত, বার থানি

চত্বর্যুক্ত ৩২৬ ১০/০

পালএবংবজ্রিনিয়ারজীবনবৃত্তান্ত২চত্বর্যুক্ত ২৫৫ ১০/০

পৃষ্ঠ মূল্য

সংবাদসার, চারিখানি চিত্রযুক্ত	১৯৮	১০
লার্ডক্লাইব চরিত, সাতখানি চিত্রযুক্ত	৭৫	/০
সেক্সপিয়ার কৃত গণ্প	২১২	/০
মনোরম্য পাঠ	১১৪	/০
রাজা প্রতাপাদিত্যের চরিত	৬৩	/০
বৃহৎ কথা	১০৯	১০
হংসকুপীরাজপুত্রদিগেরবিষয়, একচিত্রযুক্ত৫৪	/১৫	
গঙ্গার খালের বৃত্তান্ত ছই খানি চিত্রযুক্ত ৪৪	/১০	
পুত্রশোকাতুরা ছঃখিনীমাতা, একচিত্রযুক্ত ১৪	[১৫	
ছোট কৈলাস এবং বড় কৈলাস	২৫	/০
চক্রবিকাশ ও অপূর্বরাজবন্ধ, একচিত্রযুক্ত ৩০	/০	
হংসনারী এক চিত্রযুক্ত	৭৮	/৫
২ ঘ। এই সকল পুস্তক মুদ্রিত করণে বাহা ব্যয় হইয়াছে, বঙ্গভাষাক্ষুণ্ণবাদক সমাজ সাধারণের উপকারার্থে ভদ্রপেক্ষাও স্থূলমূল্যনির্দিষ্ট করিয়াছেন।		
৩ ঘ। নিম্ন লিখিত অপর পুস্তক সকল সমাজের পুস্তকাগারে বিক্রয় হইতেছে।		

স্কুলবুক দোসাইনি কর্তৃক প্রকটিত । মূল্য

* সত্য ইতিহাস সার ..	..	..	৫০
* অভিধান ..	..	..	৫০
* সার সংগ্রহ ..	..	..	১০
* পঞ্চাবলি ..	..	..	১০/০
* ভূগ্র পরিমাণ বিদ্যা ..	..	..	৫/০

୪

ମୂଲ୍ୟ

* ବିଷୁ ଶର୍ମାର ହିତୋପଦେଶ	ଟ୍ରେନ୍‌ଟ୍ରେନ୍	୩୫/୦
* ବଞ୍ଚଦେଶେର ଇତିହାସ	କବିତା କବିତା	୨୫/୦
* କୀଥ ସାହେବେର ବ୍ୟାକରଣ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ରାମମୋହନ ରାୟେର ବ୍ୟାକରଣ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ଅଜକିଶୋର ଶୁଣେର ବ୍ୟାକରଣ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ଉମାଚରଣ ଚଟୋପାଧ୍ୟାୟେର ଗଣିତନାର୍ତ୍ତ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ହାରଳ ସାହେବେର ଗଣିତାଙ୍କ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ମେ ସାହେବେର ଅଙ୍କ ପୁନ୍ତ୍ରକ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ବଞ୍ଚଭାସା ବର୍ଗମାଳା	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ବର୍ଗମାଳା ପ୍ରଥମ ଭାଗ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ଏଇ ଦ୍ୱିତୀୟ ଭାଗ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ଡାନ ଦୌପିକା	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ନୀତି କଥା ପ୍ରଥମ ଭାଗ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ଏଇ ଦ୍ୱିତୀୟ ଭାଗ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ଏଇ ତୃତୀୟ ଭାଗ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ମନୋରଞ୍ଜିନ ଇତିହାସ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ପତ୍ର କୌମୁଦୀ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ଆକୁଳ ଇତିହାସ, ଜଞ୍ଜିଲ୍ ଥାଁର ବ୍ୟାକରଣ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ଶିକଳର ଶାହାର ଦିଗ୍ବିଜ୍ୟ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ତୈୟିରଳ୍ ବ୍ୟାକରଣ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ଶ୍ରୀ ଶିଳ୍ପା ବିଧାୟକ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ଶିଶୁ ପାଲନ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦
* ଗୋପାଳ କାମିନୀ	କବିତା କବିତା	୧୦/୦

	মূল্য
* সত্য চন্দ্রেন্দ্র	10
* কৃষ্ণলোক মানচিত্র	6
* ভারতবর্ষের ঐ	8
* বিবিধার্থ সংগ্রহ প্রভ্যেক খণ্ড	10
* ঐ বার্ষিক অগ্রিম মূল্য	2
* মনোহর উপন্যাস	10
* দশকুমার	5

National Library,
Calcutta-27